

Guía del usuario

Escáner de película

KODAK PROFESSIONAL RFS 3600



© Eastman Kodak Company, 2000

Tanto la presente guía como el software que le acompaña se encuentran protegidos por las leyes de propiedad intelectual estadounidenses e internacionales. Está permitido realizar una copia de seguridad del software adjunto así como una copia de esta guía, pero está prohibido realizar más copias del software y de la guía, así como tampoco se permite su transmisión ni en forma electrónica ni en ninguna otra forma, por entero o en parte, sin el permiso previo por escrito de Eastman Kodak Company.

Utilización de este archivo PDF

Este archivo PDF ha sido desarrollado para que el usuario pueda acceder a las distintas secciones de la manera más sencilla posible.

- Al hacer clic en las palabras en rojo y subrayadas, irá directamente a la parte del documento con la que esté vinculada la palabra.
- Todos los encabezamientos en el [Contenido](#) son vínculos. Haga clic en cualquiera de ellos para dirigirse a la sección correspondiente del documento.
- Todas las entradas incluidas en el [Índice](#) son vínculos. Haga clic en un número de página para dirigirse al número de página en cuestión.
- Al hacer clic en las palabras en azul y subrayadas, se dirigirá a la dirección correspondiente en Internet.

Contenido

Utilización de este archivo PDF	2
Contenido	3
Medidas preventivas importantes.....	6
<i>Emisiones electromagnéticas</i>	<i>7</i>
Nota sobre la normativa VCCI	8
<i>Nota sobre cuestiones de desecho.....</i>	<i>8</i>
<i>Nota de Energy Star®</i>	<i>8</i>
Antes de empezar	9
<i>Computadoras Macintosh</i>	<i>9</i>
Hardware necesario	9
Software necesario.....	9
<i>Computadoras PC</i>	<i>9</i>
Hardware necesario	9
Software necesario.....	10
<i>Impresoras opcionales.....</i>	<i>10</i>
Conexión del escáner a la computadora	11
<i>Conexión del escáner a la toma de corriente</i>	<i>11</i>
<i>Conexión SCSI.....</i>	<i>12</i>
Si no hay dispositivos SCSI externos conectados.....	13
Si hay dispositivos SCSI externos conectados.....	14
<i>Establecimiento del número de identificación de SCSI del escáner.....</i>	<i>16</i>
<i>Conexión USB.....</i>	<i>17</i>
Instalación del software del escáner	19
Carga de tiras de película y de diapositivas.....	20
<i>Tiras de película.....</i>	<i>20</i>
<i>Diapositivas.....</i>	<i>21</i>
Guía de aprendizaje: Utilización del software del escáner.....	23
<i>Inicio del software del escáner</i>	<i>23</i>
<i>Producción de imágenes escaneadas</i>	<i>24</i>
A. Establecimiento de los ajustes del escáner (ficha Settings (Ajustes))	25
B. Previsualización de la película	26
C. Rotación, inversión y recorte.....	27
D. Establecimiento del tamaño de salida (anchura y altura, aumento y resolución)	28
E. Ajuste del color (botones de equilibrio, equilibrio automático, equilibrio predeterminado y enfoque)	30
F. Ajuste de color: fichas Color Balance (Equilibrio de color) y Levels & Curves (Niveles y curvas)	32
G. Generación de imágenes escaneadas	34
H. Cómo guardar los ajustes y salir	34

Referencia: hardware	36
<i>Conector de alimentación eléctrica e interruptor de encendido y apagado.....</i>	<i>36</i>
<i>Cuatro botones de operación</i>	<i>36</i>
<i>Conexiones con la computadora (SCSI y USB)</i>	<i>36</i>
Conectores SCSI y controlador de ID de SCSI.....	37
Indicador de número de ID de SCSI.....	37
Puerto USB	37
Referencia: software	38
<i>Disposición general de la pantalla</i>	<i>38</i>
<i>Ficha Settings (Ajustes)</i>	<i>48</i>
Área de imagen.....	48
Unidades y reglas.....	49
Recorte	49
Film Type (Tipo de película): Negative (Negativo), Reversal (Inversión), B&W (Blanco y negro) y relaciones de películas	49
Profiles (Perfiles): Monitor (Monitor) y Output (Salida).....	50
Color Depth (Profundidad de color)	50
Sharpening (Enfoque)	51
Valores de tamaño de salida y de entrada: Width (Anchura), Height (Altura), Lock (Bloqueo), Magnify (Aumentar), Resolution (Resolución) y File Size (Tamaño de archivo).....	51
Save Scan Profile (Guardar perfil de escaneo).....	55
Resolución de escaneo	56
Área de escaneo	56
<i>Ficha Color Balance (Equilibrio de color)</i>	<i>57</i>
<i>Ficha Levels & Curves (Niveles y curvas).....</i>	<i>59</i>
<i>Cómo trabajar con varias imágenes seleccionadas.....</i>	<i>61</i>
Selección de varias imágenes.....	61
Escaneo de varias imágenes.....	61
Acuerdo de licencia de software.....	62
Garantía.....	64
Solución de problemas.....	66
<i>Hardware</i>	<i>66</i>
<i>Software.....</i>	<i>66</i>
<i>Imagen.....</i>	<i>66</i>
Mensajes	68
Actualización del controlador de Kodak	72
<i>Descarga electrónica de controladores para el software.....</i>	<i>72</i>
<i>Instalación y actualización del software y del firmware.....</i>	<i>72</i>

Instrucciones de embalaje.....	73
Especificaciones	74
<i>Película.....</i>	<i>74</i>
<i>El hardware del escáner.....</i>	<i>74</i>
<i>El software del escáner.....</i>	<i>75</i>
Glosario.....	78
Asistencia técnica.....	79
Índice.....	80

Medidas preventivas importantes

ATENCIÓN: Para prevenir el peligro de incendio o de descarga eléctrica, no exponga el equipo a las inclemencias del tiempo (lluvia o humedad) y utilice sólo los accesorios y dispositivos recomendados.

PRECAUCIÓN
RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA. NO ABRIR.
PRECAUCIÓN: ANTE EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO RETIRE LA CUBIERTA. EL INTERIOR NO CONTIENE COMPONENTES QUE EL USUARIO PUEDA REPARAR. CONTRATE ÚNICAMENTE LOS SERVICIOS DE PERSONAL CUALIFICADO.

- **Lea y siga las siguientes instrucciones.** Antes de poner el equipo en funcionamiento, lea y siga todas las instrucciones de seguridad, de manejo y de uso.
- **Conserve las instrucciones.** Conserve las instrucciones de seguridad y de manejo para poder consultarlas en el futuro.
- **Conserve los materiales de embalaje.** Conserve el embalaje por si en el futuro fuese necesario enviar por correo el equipo.
- **Tenga en cuenta las advertencias.** Preste atención a todas las advertencias referentes al equipo y a las instrucciones de manejo.
- **Controles.** Ajuste sólo los controles indicados en las instrucciones de manejo.
- **Limpieza.** Desconecte el equipo antes de proceder a limpiarlo. Limpie sólo la cubierta exterior con un paño húmedo. No utilice limpiadores líquidos ni en aerosol.
- **Dispositivos.** No utilice dispositivos no recomendados. Su uso puede resultar arriesgado y causar serios daños al equipo.
- **ATENCIÓN: Agua y humedad.** No utilice el equipo cerca del agua. Por ejemplo, cerca de un lavabo, en una habitación húmeda, en un sótano, etc. No exponga el equipo a la lluvia ni a la humedad ni lo sumerja en agua ni en cualquier otro líquido; si así ocurriese, deberá ponerse en contacto con los servicios de reparación de Kodak.
- **Polvo.** Procure no utilizar el equipo en lugares con demasiado polvo.
- **Tomas de corriente.** La toma de corriente del equipo sólo podrá ser la indicada en la unidad. En caso de no estar seguro de qué tipo de toma de corriente debe usarse, consulte con un proveedor o con su compañía eléctrica.
- **Toma de tierra.** El adaptador de CA lleva un enchufe para tomas de tierra adecuado para cualquier toma de este tipo. Se trata de una medida de seguridad. Si no consiguiese insertar el enchufe en la toma, póngase en contacto con un electricista para reemplazar la toma obsoleta. No anule el objetivo de esta medida de seguridad cambiando el enchufe.
- **Protección del cable eléctrico.** Coloque los cables eléctricos de modo que sea difícil pisarlos y que no haya elementos encima o junto a ellos contra los que puedan quedar presionados. Preste especial atención a los cables en los enchufes, receptáculos y en la salida de la unidad.
- **Ámbito de operación.** En caso de que el equipo haya permanecido almacenado o se haya transportado a un lugar cuya temperatura ambiente quede fuera de la gama recomendada (consulte la sección [Especificaciones](#)), devuélvalo a su ámbito de operación antes de conectarlo.

- **Iluminación.** Para mayor seguridad en caso de tormenta, o cuando deje el equipo solo y sin utilizar durante largos periodos de tiempo, desenchúfelo tanto de la toma de corriente como de la propia computadora para protegerlo de los posibles daños que puedan causar las tormentas y las subidas de tensión.
- **Sobrecarga.** No sobrecargue las tomas de corriente ni los cables, ya que ello podría dar lugar a incendios o a descargas eléctricas.
- **Entrada de objetos o de líquidos.** No introduzca nunca objetos extraños en las ranuras del equipo. No derrame líquido alguno sobre el equipo; en caso de que así ocurriese, póngase en contacto con los servicios de reparación de Kodak.
- **Reparaciones.** No intente reparar el equipo usted mismo. La apertura o extracción de las cubiertas anulará la garantía y puede exponerle a un voltaje excesivamente alto así como a otro tipo de peligros.
- **Solicitud de servicios de reparación.** Desconecte la unidad de la toma de la pared y de la computadora y solicite al fabricante los servicios de reparación necesarios ante las siguientes circunstancias. (Consulte la sección [Garantía](#) si desea obtener más información.)

Si el adaptador de CA o el enchufe están dañados.

Si se ha derramado líquido o se han caído objetos dentro del equipo.

Si el equipo ha sido expuesto a la lluvia o al agua.

Si el equipo no funciona con normalidad habiendo seguido las instrucciones de manejo.

Si el equipo ha sufrido una caída o si la carcasa se ha dañado.

Si el funcionamiento del equipo varía con respecto al funcionamiento normal.

- **Accesorios.** Asegúrese de que la superficie sobre la que descansa el equipo sea lo suficientemente estable. Su caída podría causar serios daños tanto al equipo como a las personas que pudiesen estar involucradas. La superficie sobre la que se coloque el equipo deberá siempre garantizar la estabilidad necesaria.
- **Manipulación.** Tenga especial cuidado al manipular el equipo. Evite que se caiga.

Emisiones electromagnéticas

Este equipo ha sido sometido a pruebas de comprobación de los límites para dispositivos digitales de Clase B y las ha superado satisfactoriamente conforme a la sección 15 de la normativa de la comisión nacional de comunicaciones estadounidense (FCC, *Federal Communications Commission*). Tales límites fueron en su momento diseñados con objeto de proporcionar la protección necesaria ante posibles interferencias dañinas en instalaciones en el hogar. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar ondas de radio y, en caso de no instalarse y utilizarse de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias en las radiocomunicaciones. No se garantiza tampoco que dichas interferencias no ocurran de forma aislada en una instalación determinada. Si el equipo llegase a causar interferencias en la recepción de radio y de televisión (lo cual puede comprobarse encendiendo y apagando el escáner), pruebe a corregir el problema de una de las siguientes formas:

- Cambie la orientación y posición de la antena de recepción.
- Aumente la separación entre el escáner y el receptor.

- Conecte el escáner a la toma de corriente de otro circuito distinto al circuito al que esté conectado el receptor.
- Consulte el problema con su vendedor o con un técnico de radio y televisión experimentado.

Este equipo reúne la norma europea EN55022 con respecto a cuestiones de radiointerferencia para dispositivos de Clase B.

El presente aparato digital no excede los límites de clase B establecidos por la normativa del departamento de comunicaciones canadiense con respecto a emisiones de ruido de radio en aparatos digitales.

Nota sobre la normativa VCCI

情報処理装置等電波障害自主規制について

この装置は、第二種情報装置（住宅地域又はその隣接した地域において使用されるべき情報装置）で住宅地域での電波障害防止を目的とした情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）基準に適合しております。

しかし、本装置をラジオ、テレビジョン受信機に近接してご使用になると、受信障害の原因となることがあります。

取扱説明書に従って正しい取り扱いをしてください。

Nota sobre cuestiones de desecho

El escáner de película KODAK PROFESSIONAL RFS 3600 contiene plomo y mercurio. Por motivos medioambientales, el desecho de estos materiales puede estar restringido. Para obtener información sobre cuestiones de desecho y reciclaje, póngase en contacto con las autoridades locales correspondientes o con el departamento de cuestiones medioambientales de Kodak en el número de teléfono 716-477-3194 (en EE. UU.) o en la dirección <http://www.kodak.com/go/kes>.

Nota de Energy Star®



ENERGY STAR® es una marca registrada en los EE. UU.

Como socio de ENERGY STAR®, Eastman Kodak Company ha determinado que la fabricación de su producto satisface las correspondientes directrices de ENERGY STAR®.

Antes de empezar

Antes de seguir, rellene y envíe la tarjeta de registro de garantía adjunta y lea el [Acuerdo de licencia de software](#) y la [Garantía](#) incluidos en la guía.

Computadoras Macintosh

Hardware necesario

- Computadora Apple Power Macintosh a 300 MHz o superior. Cuanto más rápido sea el procesador, más rápido resultará el proceso de escaneo y mejor el rendimiento en general.
- 128 megabytes (MB) como mínimo de memoria dinámica de acceso aleatorio (DRAM). Con 256 MB de DRAM o más mejorará considerablemente el rendimiento del escáner.
- 200 MB como mínimo de espacio disponible en el disco duro.
- Conector USB o SCSI II.
- Monitor de calidad con tarjeta gráfica de 24 bits como mínimo.

Software necesario

- Apple Macintosh OS 8.5.1 o posterior.
- Adobe Photoshop 5.0 o posterior. Consulte la guía de Adobe Photoshop para ver qué requisitos de espacio en el disco duro y de DRAM exige este software.

Computadoras PC

Hardware necesario

- Computadora PC a 300 MHz o más. Cuanto más rápido sea el procesador, más rápido resultará el proceso de escaneo y mejor el rendimiento en general.
- 128 megabytes (MB) como mínimo de memoria dinámica de acceso aleatorio (DRAM). Con 256 MB de DRAM o más mejorará considerablemente el rendimiento del escáner.
- 200 MB como mínimo de espacio disponible en el disco duro.
- Conector USB o SCSI II. Las conexiones USB exigen Microsoft Windows 98 SE o Windows 2000. Las conexiones SCSI admiten Microsoft Windows 98 SE, Windows 2000 y Windows NT 4.0. En el caso de conexiones SCSI, el escáner admite las tarjetas adaptadoras ASPI (del inglés *Advanced SCSI Programming Interface*, Interfaz de programación SCSI avanzada) Adaptec 2906, 2930 y 2940 con software EZ-SCSI 5.0 o posterior.
- Monitor de calidad con tarjeta gráfica de 24 bits y resolución establecida en 800 x 600 píxeles como mínimo.

Software necesario

- Microsoft Windows 98 SE, Windows 2000 o Windows NT 4.0.
- Adobe Photoshop 5.0 o posterior. Consulte la guía de Adobe Photoshop para ver qué requisitos de espacio en el disco duro y de DRAM exige este software. También se pueden utilizar otras aplicaciones de software que sean compatibles con las especificaciones TWAIN.
- Las conexiones SCSI exigen un software EZ-SCSI 5.0 o posterior.

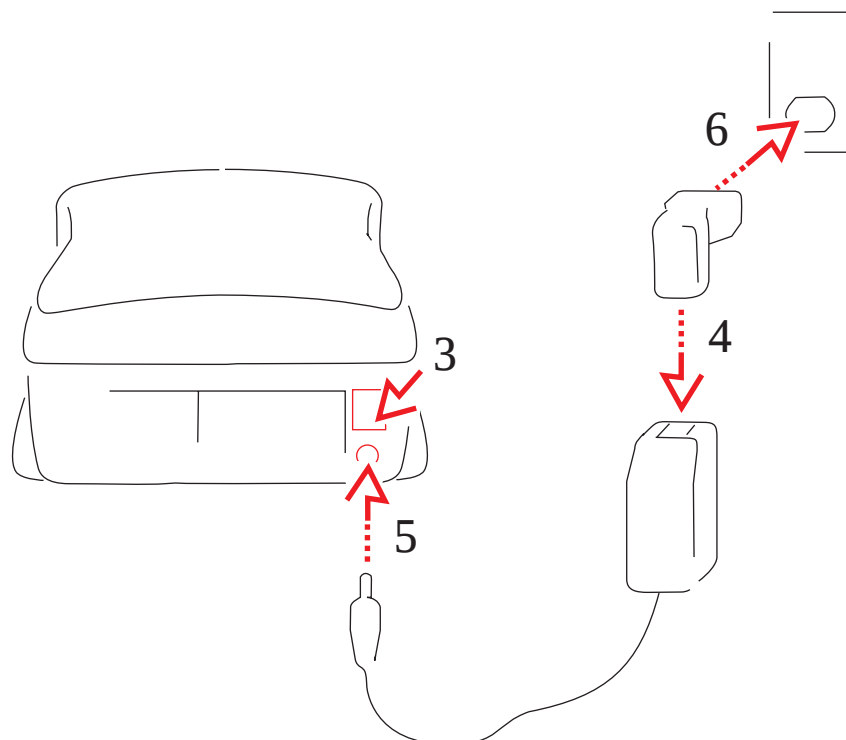
Impresoras opcionales

Para obtener información detallada acerca de las posibles opciones en cuanto a impresoras y a accesorios en los EE. UU., así como para obtener los números de solicitud de catálogos, póngase en contacto con Kodak en el número 1-800-CD-KODAK (1-800-235-6325). En Canadá, llame al 1-800-465-6325 y, en el resto de países fuera de los EE. UU., póngase en contacto con su representante de Kodak local.

Conexión del escáner a la computadora

Conexión del escáner a la toma de corriente

Siga los pasos que a continuación se le indican para conectar el escáner al suministro eléctrico. Los números en la ilustración corresponden a los pasos que a continuación aparecen enumerados.

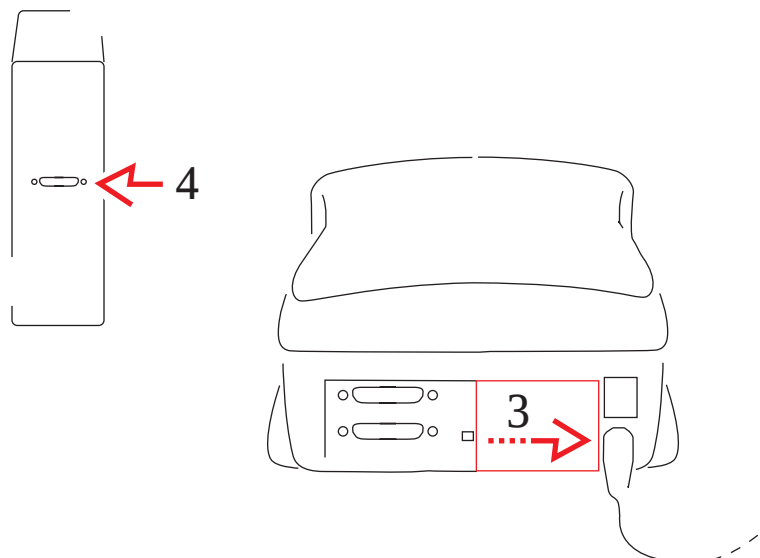


1. Saque el escáner de la caja y guarde todo el material de embalaje.
 2. Coloque el escáner cerca de la computadora.
 3. Presione el lado de apagado (O) del interruptor de alimentación eléctrica situado en la parte posterior del escáner para asegurarse de que esté en dicha posición.
 4. Conecte el enchufe correspondiente al tipo de suministro de electricidad local al adaptador de corriente alterna.
 5. Enchufe el extremo del cable del adaptador de corriente alterna correspondiente al enchufe del escáner.
- PRECAUCIÓN:** Utilice sólo el adaptador de corriente alterna suministrado con el escáner. La utilización de otro adaptador anulará la garantía.
6. Enchufe el otro extremo del adaptador de corriente alterna al suministro de electricidad.

Una vez comprobado todo esto, podrá ya conectar el escáner a la computadora mediante la conexión SCSI o la conexión USB. Si su conexión es una USB, pase directamente a la sección [Conexión USB](#). A continuación se describen las instrucciones de instalación en conexiones SCSI.

Conexión SCSI

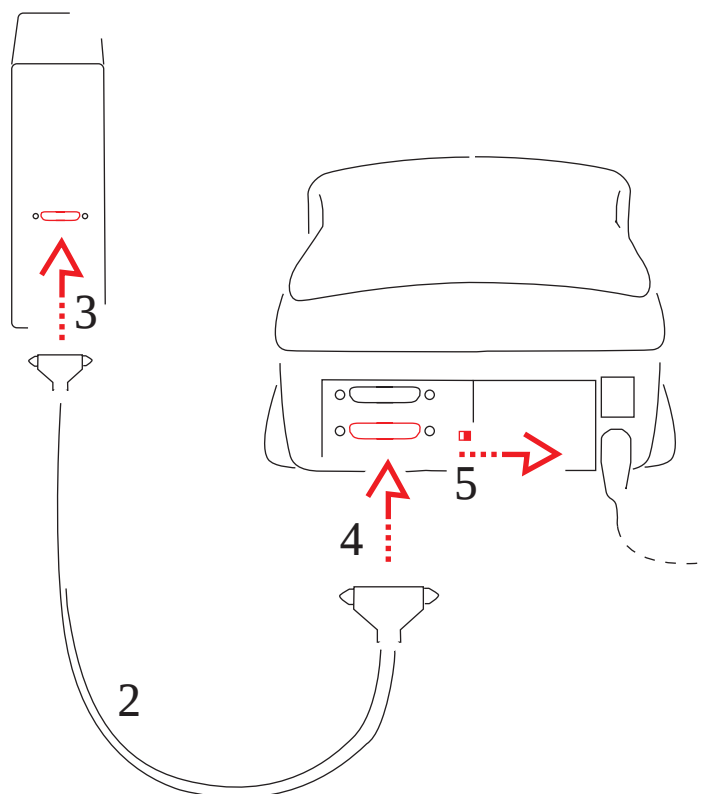
Siga estos pasos para realizar una conexión SCSI entre el escáner y la computadora. Los números en la ilustración corresponden a los pasos que a continuación aparecen enumerados.



1. Apague la computadora y los periféricos que haya conectados.
2. **Usuarios con computadora PC únicamente.** Para poder llevar a cabo los siguientes pasos, la computadora debe tener instalados una tarjeta adaptadora SCSI compatible y el correspondiente software SCSI. La sección [Computadoras PC](#) de esta guía enumera las tarjetas adaptadoras compatibles. En caso de tener que instalar una tarjeta, ésta deberá ser instalada y configurada por personal técnico especialmente cualificado para ello.
3. Deslice la cubierta posterior del escáner hacia la derecha para poder ver los dos puertos SCSI, denominados también conectores SCSI.
4. Localice el puerto SCSI en la parte posterior de la computadora (no en la del escáner) y mire si éste tiene ya o no otros dispositivos externos conectados en cadena, como por ejemplo una unidad de disco.
5. Seleccione las instrucciones apropiadas entre los dos tipos que siguen según haya o no otros dispositivos SCSI externos ya conectados.

Si no hay dispositivos SCSI externos conectados

Los números en la ilustración corresponden a los pasos que a continuación aparecen enumerados.



1. Compruebe que tanto el escáner como la computadora estén desconectados del suministro eléctrico.
2. Seleccione el cable SCSI II que acompaña al escáner.
3. Conecte el extremo correspondiente del cable SCSI al puerto SCSI de la computadora. Asegúrese de que la posición del conector sea la correcta.

NOTA: En caso de que los conectores situados en los extremos del cable que acompaña al escáner no le permitan llevar a cabo este paso, compre el cable SCSI adecuado para completar la conexión. Las tiendas especializadas disponen de gran variedad de cables. En caso de tener que adquirir uno nuevo, asegúrese de que lleve una pantalla continua de interferencias electromagnéticas sobre el cable y los conectores.

4. Conecte el otro extremo del cable a cualquiera de los puertos SCSI iguales en la parte posterior del escáner y asegúrese de que la posición del conector sea la correcta.
5. Coloque el interruptor del terminador SCSI situado en la parte posterior del escáner en la posición de encendido.
6. Siga con la sección [Establecimiento del número de identificación de SCSI del escáner](#) más adelante en este capítulo.

Si hay dispositivos SCSI externos conectados

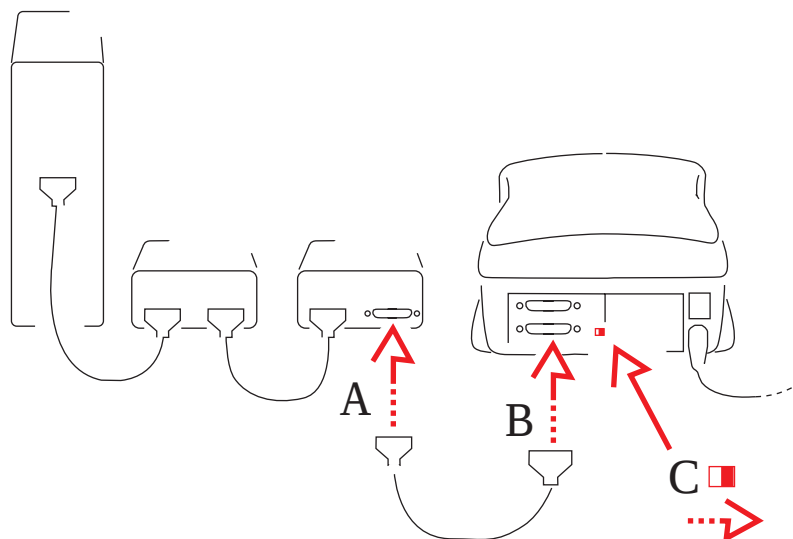
Continúe aquí si hay más dispositivos SCSI conectados en cadena a la computadora. Los pasos que siguen le ayudarán a determinar dónde colocar el escáner en la cadena de dispositivos (al final o en la mitad).

La longitud total del cable que conecta todos los dispositivos no debe superar los 4,6 metros.

1. Compruebe que la computadora, el escáner y todos los dispositivos de la cadena SCSI estén apagados (apague primero la computadora).
2. Seleccione el cable SCSI II que acompaña al escáner.

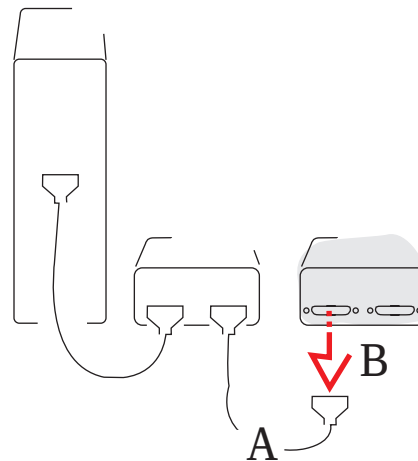
NOTA: En caso de que los conectores situados en los extremos del cable que acompaña al escáner no le permitan llevar a cabo estos pasos, compre el cable SCSI adecuado para completar la conexión. Las tiendas especializadas disponen de gran variedad de cables. En caso de tener que adquirir uno nuevo, asegúrese de que lleve una pantalla continua de interferencias electromagnéticas sobre el cable y los conectores.

3. Compruebe si los dispositivos SCSI conectados están o no interrumpidos. Para ello:
 - A. Busque primero el terminador SCSI externo de los dispositivos. Cuando lo encuentre (debe encontrarse en el último dispositivo de la cadena), sáquelo.
 - B. Dado que algunos dispositivos contienen terminadores internos, consulte también su guía de instrucciones para saber si se encuentran o no interrumpidos internamente.
4. En caso de extraer un terminador externo, o si ninguno de los dispositivos conectados se interrumpe internamente, siga las instrucciones especificadas en este paso; si no, proceda con el paso siguiente. En este paso colocará el escáner al final de la cadena de dispositivos conectados. De todos modos, siempre que se interrumpa el último dispositivo de la cadena, no importa qué lugar ocupe el escáner dentro de la cadena.

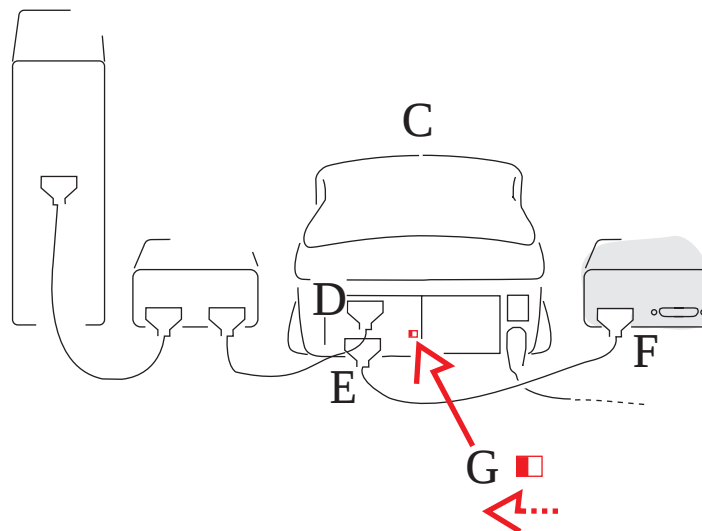


- A. Conecte un extremo del cable SCSI al puerto SCSI desocupado del último dispositivo de la cadena. Asegúrese de que la posición del conector sea la correcta.
- B. Conecte el otro extremo del cable a cualquiera de los puertos SCSI gemelos en la parte posterior del escáner. Asegúrese de que la posición del conector sea la correcta.

- C. Coloque el interruptor del terminador SCSI situado en la parte posterior del escáner en la posición de encendido.
 - D. Continúe con la sección [Establecimiento del número de identificación de SCSI del escáner](#) que sigue más adelante en este capítulo.
5. Siga las especificaciones de este paso si la interrupción de alguno de los dispositivos conectados se realiza desde dentro. En este paso, colocará el escáner en la cadena justo antes del dispositivo interrumpido. De todos modos, el escáner puede ocupar cualquier lugar de la cadena entre el dispositivo interrumpido y la computadora. (El dispositivo interrumpido aparece sombreado en la ilustración que sigue.)



- A. Localice el cable que lleva al dispositivo interrumpido internamente, que deberá ocupar el último lugar en la cadena.
- B. Desconecte el extremo del cable procedente del dispositivo interrumpido internamente y no desconecte el otro extremo.



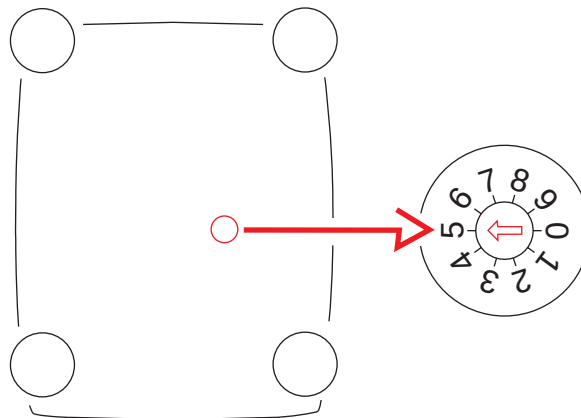
- C. Coloque el escáner de modo que pueda conectarlo a la cadena antes del dispositivo interrumpido.
- D. Conecte el extremo del cable que acaba de desconectar a cualquiera de los puertos SCSI gemelos en la parte posterior del escáner. Asegúrese de que la posición del conector sea la correcta.

- E. Conecte un extremo del cable SCSI al puerto SCSI desocupado del escáner. Asegúrese de que la posición del conector sea la correcta.
- F. Conecte el otro extremo del cable SCSI al puerto SCSI desocupado del dispositivo interrumpido internamente. Asegúrese de que la posición del conector sea la correcta.
- G. Coloque el interruptor del terminador SCSI situado en la parte posterior del escáner en la posición de apagado.

Establecimiento del número de identificación de SCSI del escáner

Cada uno de los dispositivos SCSI conectados a la computadora deberá tener su propio número de identificación de SCSI. Compruebe que ningún número se repita y asigne números altos a los dispositivos más utilizados.

1. Si aparte del escáner, hay más dispositivos SCSI conectados a la computadora, deberá averiguar sus correspondientes números de identificación de SCSI para poder así seleccionar uno distinto para el escáner. Si fuese necesario, consulte la documentación al respecto para obtener sus números de identificación.
2. Realice una segunda comprobación para asegurarse de que el suministro eléctrico del escáner esté apagado. El lado de apagado del interruptor (0) deberá aparecer presionado y la luz cerca de la esquina frontal derecha del escáner sin iluminar. (Asegúrese de que el suministro de electricidad del escáner esté también desconectado si más tarde decide cambiar su número de identificación de SCSI.)
3. A continuación, se indica cómo establecer el número de identificación de SCSI girando con un destornillador el indicador de ID de SCSI que hay en la parte inferior del escáner.

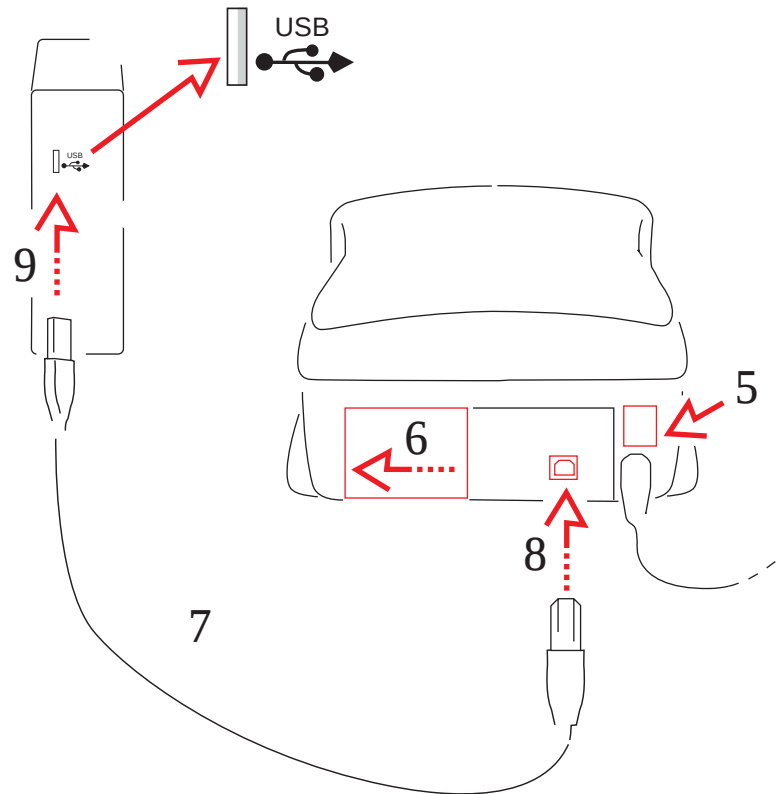


- A. **Macintosh.** Si su computadora es una computadora Macintosh y no está seguro de qué número elegir, no seleccione ni el 0, ni el 3, ni el 7, ni números más altos, ni tampoco números que se hayan asignado ya a otros dispositivos.
- B. **Computadora PC.** No seleccione ni el 0, ni el 7, ni números mayores que éste. No seleccione el número del adaptador SCSI. Consulte la guía del adaptador SCSI para ver si hay más números ID de SCSI que no deban utilizarse. No seleccione números ya asignados a otros dispositivos conectados.

Conexión USB

1. Si aún no lo ha hecho, siga los pasos que se indican previamente en este capítulo en [Conexión del escáner a la toma de corriente](#).
2. **Macintosh.** Asegúrese de que haya un conector USB disponible en la computadora y de que funcione correctamente.
3. **Computadora PC.** Siga este paso si no tiene la certeza de que haya un conector USB disponible y de que está en perfecto estado. El cumplimiento de todas las condiciones que siguen será indicativo de que la computadora admite una conexión USB.
 - A. Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono Mi PC del escritorio.
 - B. Seleccione Propiedades en el menú emergente.
 - C. Compruebe que el sistema operativo que aparece listado en la pantalla Propiedades sea Microsoft Windows 98 o Windows 2000; si no, no podrá utilizar el puerto USB para el escáner.
 - D. Haga clic en la pestaña Administrador de dispositivos.
 - E. Compruebe que el controlador de bus serie universal aparezca como dispositivo y que no tenga junto a él un indicador amarillo o rojo.
 - F. Haga clic en el signo más (+) que aparece a la izquierda del controlador de bus serie universal para ver el contenido.
 - G. Compruebe la existencia tanto de un controlador como de un concentrador de raíz USB.
 - H. Haga doble clic en el concentrador de raíz USB.
 - I. Compruebe que el estado del dispositivo que aparece en el centro de la pantalla indique que el dispositivo está funcionando correctamente.
 - J. Cierre los cuadros de diálogo.
4. Apague la computadora y los periféricos que haya conectados.

5. Compruebe que el escáner esté desconectado del suministro eléctrico.



6. Deslice la tapa trasera del escáner hacia la izquierda para acceder al puerto USB.
7. Seleccione el cable USB que acompaña al escáner.
8. Tenga en cuenta que los conectores del cable USB que acompaña al escáner son distintos en cada extremo. Conecte al escáner el extremo correspondiente.
9. Conecte el otro extremo del cable USB correspondiente a la computadora.

Instalación del software del escáner

1. Encienda el escáner y, a continuación, encienda el resto de los componentes de la computadora.
2. Si aún no lo ha hecho, instale su copia de Adobe Photoshop.
3. Asegúrese de que la función gamma del monitor esté bien calibrada. Siga para ello las indicaciones de la guía de Photoshop.
4. Localice el CD que acompaña al escáner y que contiene el software:
 - Módulo Adquisición del escáner de película KODAK PROFESSIONAL RFS 3600 (para Macintosh).
 - Origen de datos TWAIN del escáner de película KODAK PROFESSIONAL RFS 3600 (para WINDOWS).
5. Cierre todos los programas que pueda haber abiertos.
6. Introduzca el CD en la unidad correspondiente.
7. Si la instalación no se inicia automáticamente:
 - A. **Macintosh.** Abra la ventana del CD y ejecute el programa de instalación.
 - B. **Computadora PC.** Haga clic en Inicio y, a continuación, haga clic en Ejecutar. En el cuadro de diálogo Ejecutar, escriba D:\setup y, a continuación, haga clic en Aceptar. (Si la unidad de CD-ROM es otra distinta a la "D", escriba la letra correspondiente.)
8. Siga las instrucciones que le vaya indicando la pantalla.
9. Extraiga el CD de su unidad y guárdelo. Si bien los archivos se instalan una sola vez, puede ser que tenga que volver a repetir la operación.

Carga de tiras de película y de diapositivas

Tiras de película

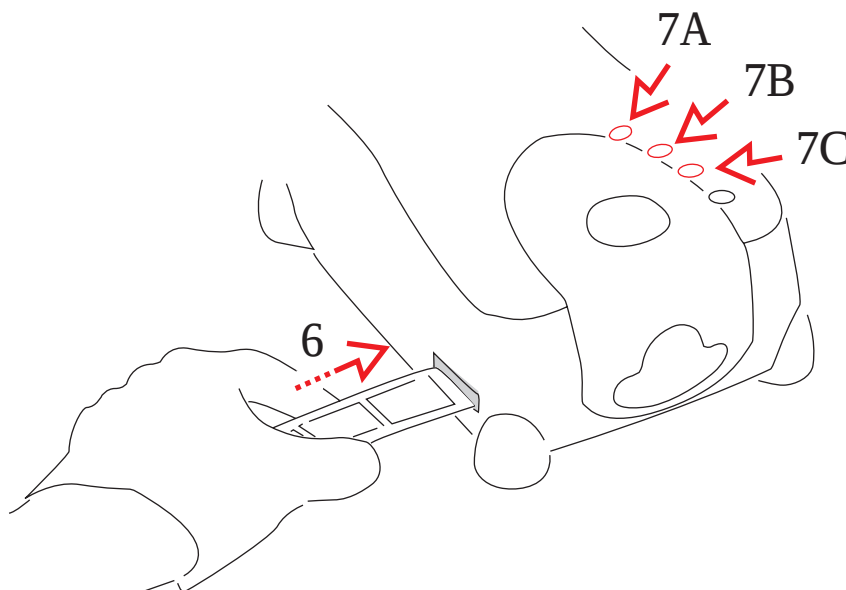
Este escáner admite tiras de película de 35 mm de 3 a 36 marcos de longitud, negativos en color, inversiones (películas de diapositivas) en color y películas en blanco y negro.

PRECAUCIÓN: No cargue nunca negativos de películas de un solo marco o dos. El escáner no admite tampoco películas ensambladas, que no deberán utilizarse en ningún caso.

Siga estas directrices para cargar las tiras de película en el escáner. Tanto la computadora como el escáner deberán estar encendidos.

1. Utilice guantes de protección para cargar las tiras de película.
2. Si la película lleva etiquetas con números de identificación en uno de los extremos, córtelos, aunque siempre dejando al menos tres marcos de longitud en la tira. (Las tiras de película deben superar los tres marcos de longitud.)
3. Si el principio o el final de la película van en blanco, podrá cortarlos, aunque siempre dejando al menos tres marcos de longitud.
4. Compruebe que la tira de película esté limpia y no tenga polvo. De no ser así, límpiela.
5. Oriente la tira de la siguiente manera:
 - La película debe entrar desde la parte izquierda del escáner.
 - El número de marco más alto deberá ser el primero en entrar.
 - Los datos del borde de la tira deberán ir en la parte superior de la película.

Al realizar estas acciones, será el lado de emulsión de la película el que quede boca abajo.

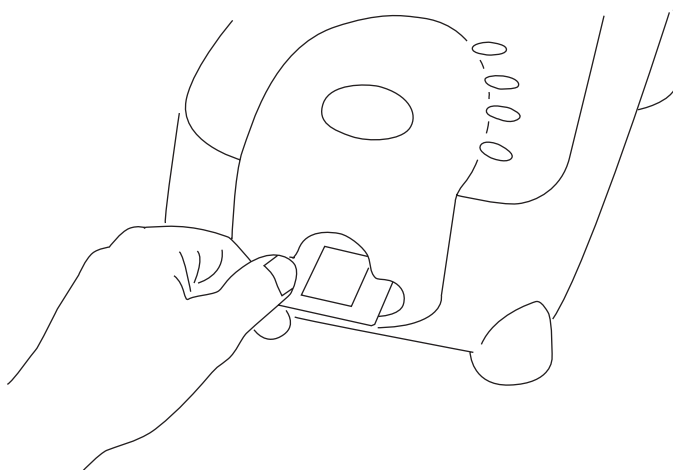


6. Introduzca suavemente la película en el escáner desde la izquierda hasta que éste la detecte y tire de ella hacia dentro.

7. Utilice de la siguiente manera los botones situados en la parte superior del escáner para modificar la colocación de la película:
- A. **Eject (Expulsar).** Este botón expulsa la tira de película hacia la izquierda fuera del escáner. Tal y como se explicará más adelante, la función de este botón es la misma que la del botón Eject Reverse (Expulsar hacia atrás) correspondiente al software del escáner.
 - B. **Reverse (Atrás).** Este botón tiene dos funciones distintas. Al presionar suavemente el botón se va desplazando la tira de película hacia la izquierda (hacia atrás) en incrementos precisos sobre el marco en el que se encuentre. Al presionarlo y mantenerlo presionado durante aproximadamente un segundo y medio, la tira se desplazará un marco completo hacia la izquierda. (Tal y como se explicará más adelante, las funciones de este botón son las mismas que las del botón Reverse (Atrás) correspondiente al software del escáner.)
 - C. **Forward (Adelante).** Este botón tiene dos funciones distintas. Al presionar suavemente el botón se va desplazando la tira de película hacia la derecha (hacia adelante) en incrementos precisos sobre el marco en el que se encuentre. Al presionarlo y mantenerlo presionado durante aproximadamente un segundo y medio, la tira se desplazará un marco completo hacia la derecha. (Tal y como se explicará más adelante, las funciones de este botón son las mismas que las del botón Forward (Adelante) correspondiente al software del escáner.)

Diapositivas

El escáner tiene cabida para una diapositiva de 35 mm con borde en cada lectura sin necesidad de un soporte.



1. Compruebe que la diapositiva esté limpia y no tenga polvo. De no ser así, límpiela.
2. Oriente la diapositiva de la siguiente manera:
 - La parte superior de la diapositiva deberá ser la primera en entrar en el escáner.
 - Oriente la imagen de manera que mire hacia usted, tal y como la miraría en la realidad (sin efecto espejo).
3. Sujete el borde de la diapositiva con el pulgar y el índice y empuje suavemente la diapositiva dentro de la ranura que hay en parte delantera del escáner hasta que se sitúe en la parte posterior de la misma.
4. Una vez listo para extraerla, con pulgar e índice extendidos hacia la apertura, tire de la diapositiva fuera del escáner.

IMPORTANTE: El botón de expulsión (Eject) situado en la parte superior del escáner no funciona con diapositivas.

Guía de aprendizaje: Utilización del software del escáner

No existe una única forma "correcta" de utilizar el software del escáner, sino que hay muchas maneras posibles según las necesidades de cada momento. Esta sección indica una de las formas de utilización posibles y resume las funciones con las que cuenta. Si desea obtener información más detallada acerca de cada una de las funciones del software, consulte la sección [Referencia: software](#).

En esta guía se da por hecho que el usuario está familiarizado con el funcionamiento de la computadora y Adobe Photoshop, y que el escáner está correctamente conectado de acuerdo con lo descrito en la sección [Conexión del escáner a la computadora](#). También se sobreentiende que ha leído el material provisto en las siguientes secciones de la guía y que está familiarizado con él: [Medidas preventivas importantes](#), [Instalación del software del escáner](#) y [Carga de tiras de película y de diapositivas](#).

Las primeras secciones de esta parte de la guía explican cómo escanear una sola imagen, aunque también es posible seleccionar varias imágenes y escanearlas por lotes. Las cuestiones relacionadas con este método aparecen tratadas más adelante en la sección [Cómo trabajar con varias imágenes seleccionadas](#).

Inicio del software del escáner

Siga las indicaciones de esta sección cada vez que vaya a utilizar el escáner.

1. Con la computadora, el escáner y el resto de los dispositivos conectados (de haberlos) apagados, encienda el escáner presionando el lado de encendido (I) del interruptor que hay en la parte posterior de aquél. La luz en la parte superior del escáner se encenderá.

Una vez que el escáner realice la operación de inicio correspondiente, estará listo para ser utilizado.

PRECAUCIÓN: En caso de utilizar el escáner con una conexión SCSI, enciéndalo siempre antes que la computadora.

2. Encienda el resto de los dispositivos que haya conectados.
3. Encienda la computadora.
4. Abra Adobe Photoshop.
5. Siga estos pasos para abrir la ventana del escáner en una computadora PC o Macintosh. (Si las opciones del escáner aparecen de forma distinta a la esperada, repita los pasos especificados en [Instalación del software del escáner](#) para volver a instalarlo.)

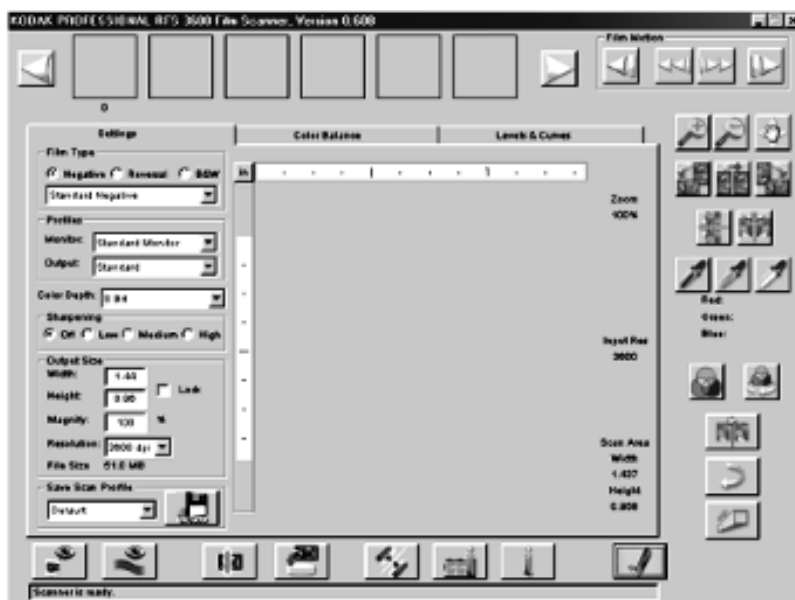
Macintosh. Seleccione el escáner RFS 3600 de Kodak en el submenú Importar del menú Archivo de Adobe Photoshop. Aparecerá la ventana del software del escáner.

Computadora PC. Siga estos pasos:

- A. Seleccione Seleccionar origen TWAIN_32 en el submenú Importar del menú Archivo de Adobe Photoshop. Aparecerá el cuadro de diálogo de selección de origen.
- B. Haga clic en RFS 3600 TWAIN Data Source (Origen de datos TWAIN de RFS 3600).

- C. Haga clic en el botón de selección. Al hacerlo, volverá a Adobe Photoshop.
- NOTA: No es necesario que repita los pasos A, B y C cada vez que utilice el software. En lugar de ello, la próxima vez que utilice el software proceda directamente con el paso D.
- D. Seleccione TWAIN_32 en el submenú Importar del menú Archivo. Aparecerá la ventana del software del escáner.
6. Verá esta pantalla con un grupo central de tres fichas Settings (Ajustes), Color Balance (Equilibrio de color) y Levels & Curves (Niveles y curvas) rodeado por controles generales.

(Consulte la sección [Mensajes](#) si aparece un mensaje indicando que no se ha podido encontrar el escáner.)



Producción de imágenes escaneadas

En sesiones normales de trabajo, seguirá los pasos siguientes. Después de esta lista, aparecen detallados, de manera más didáctica, todos los pasos que se deben seguir.

- Establezca en la ficha Settings (Ajustes) los parámetros del escáner correspondientes: tipo de película, perfiles, profundidad de color, etc.
- Previsualice la tira de película o la diapositiva. Aparecerán imágenes en miniatura en la parte superior de la pantalla.
- Gírelas, inviértalas o recórtelas como más le convenga.
- Defina el tamaño de salida, incluyendo anchura y altura, ampliación y resolución.
- Ajuste el color con los controles que aparecen en la parte derecha de la pantalla.
- Ajuste el color a través de las fichas Color Balance (Equilibrio de color) y Levels & Curves (Niveles y curvas).
- Proceda a generar las imágenes escaneadas.
- Guarde los ajustes y cierre el software.

Nota: Si sigue estos pasos en la computadora y decide abandonar el proceso de aprendizaje antes de terminar, haga clic en el botón Done (Fin) para cerrar la ventana del software del escáner.



A. Establecimiento de los ajustes del escáner (ficha Settings (Ajustes))

1. Cargue una tira de película o una diapositiva en el escáner. Para ello, siga las instrucciones indicadas en la sección [Carga de tiras de película y de diapositivas](#). En esta sección damos por hecho que ya se ha cargado una tira de película.
2. Establezca el tipo de película.
 - A. Seleccione Color Negative (Negativo en color), Color Reversal (slide film) (Inversión de color de diapositivas) o B&W (Blanco y negro).
 - B. Seleccione el tipo de película en cuestión de entre las opciones del menú desplegable.



3. Establezca los perfiles.

- A. Seleccione el monitor en color de entre las opciones de la lista desplegable de monitores. En caso de no encontrar su modelo de monitor, seleccione Generic Monitor (Monitor genérico). El color de las vistas preliminares que aplique el software del escáner se ajustará de acuerdo con el tipo de monitor que se seleccione.
- B. Seleccione el espacio de salida (por ejemplo una impresora concreta) de entre la lista desplegable Output (Salida) de los perfiles ICC (del inglés *International Color Consortium*). Si el tipo de espacio de salida del color deseado no apareciese en la lista, seleccione sRGB (rojo, verde y azul estándar).



4. Establezca la profundidad de color en 8 bits o en 12 bits por canal en la lista desplegable Color Depth (Profundidad de color). El ajuste en 12 bits captura más sombras de color que el ajuste en 8 bits, lo cual genera un escaneo más fiel a la imagen original, pero mayor en tamaño de archivo. La profundidad de color en 8 bits da como resultado un escaneo más rápido y con tamaño de archivo más pequeño.



B. Previsualización de la película

En el caso de tiras de película, podrá seleccionar si escanear una sola imagen (paso 1 más abajo) o escanear la tira al completo (paso 2 más abajo), lo que llevará bastante más tiempo cuando se trate de tiras de película largas. Aunque se explicarán las dos opciones, sería conveniente que incluso en el caso de previsualizar toda una tira, empiece por el paso 1. Así se asegurará de que el marco queda siempre bien alineado.

1. Previsualización de una sola imagen.

- A. Vaya pasando la tira de película hasta llegar a la imagen que le interese mediante los botones Reverse (Atrás) y Forward (Adelante) del área de movimiento de la película (Film Motion) del software. Los botones de más abajo son, de izquierda a derecha, Reverse Eject (Expulsar hacia atrás), Reverse (Atrás), Forward (Adelante) y Forward Eject (Expulsar hacia delante). También puede servirse de los botones de la parte superior del escáner para volver a colocar la tira de película según el método descrito anteriormente.



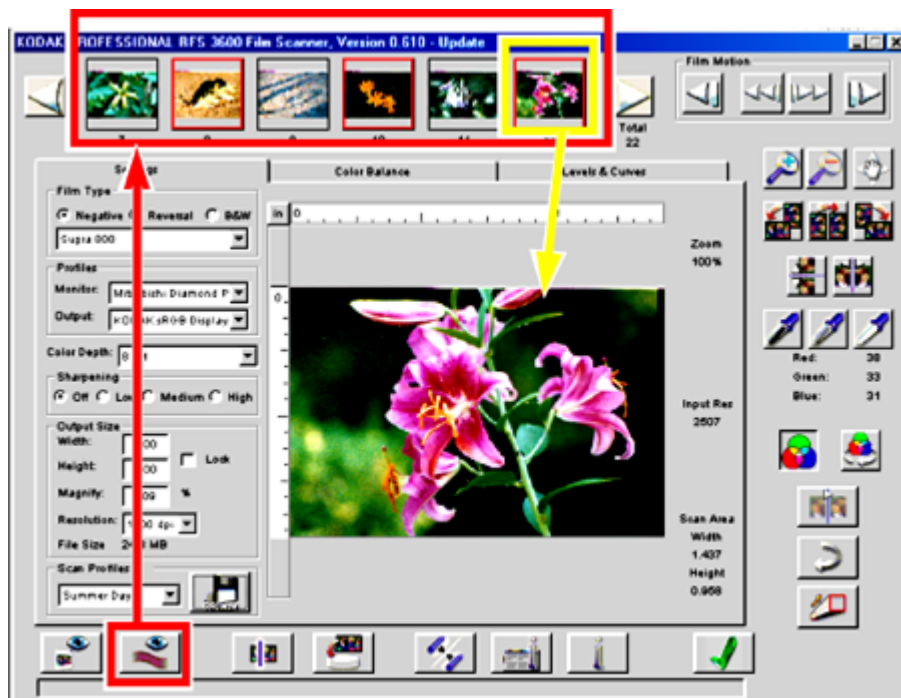
- B. Para previsualizar un marco que en ese momento se encuentre en la posición de escaneo, bastará con hacer clic en el botón Prescan Frame (Previsualizar marco).



- C. Si la previsualización no se ha centrado correctamente en la imagen, presione varias veces los botones Reverse (Atrás) o Forward (Adelante) situados en la parte superior del escáner para ir desplazando la tira de película en incrementos precisos dentro del marco en el que se encuentre. Al tiempo que ocurre, podrá ver el desplazamiento de la película en el visor que hay en la parte superior del escáner. Así, podrá comprobar si el marco está o no correctamente centrado. A continuación, vuelva a hacer clic en el botón Prescan Frame (Previsualizar marco). También puede aplicar la misma función en el software del escáner. El procedimiento aparece descrito en la sección [Referencia: software](#).
2. *Previsualización de toda una tira de película.* Haga clic en el botón Prescan Strip (Previsualizar tira). Al hacerlo, se previsualizará toda la tira de la película, aparecerán imágenes en miniatura en la parte superior de la pantalla y la primera imagen escaneada aparecerá automáticamente en el área de imagen del centro de la pantalla. Las ilustraciones que siguen en el resto de este capítulo corresponden a la previsualización de toda una tira de película y no de una sola imagen.



(Cuando quiera, podrá también presionar el botón de cancelación que hay en el cuadro de diálogo y cancelar la operación de previsualización de la tira antes de que se hayan previsualizado todos sus marcos.)



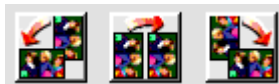
3. Para ver las imágenes en miniatura, vaya haciendo clic en las flechas de desplazamiento situadas en los dos extremos hasta que vea la imagen que quiera escanear.



4. Haga clic en la imagen en miniatura que quiera escanear después. Un borde rojo rodeará la imagen en miniatura y ésta aparecerá en la ventana de vista preliminar que hay en el centro de la pantalla.

C. Rotación, inversión y recorte

1. (Opcional.) Utilice los botones de rotación para girar la imagen y su representación en miniatura 90 grados en sentido contrario a las agujas del reloj, 180 grados o 90 grados en sentido de las agujas del reloj.



2. (Opcional.) Utilice los botones de inversión para colocar la imagen (y su representación en miniatura) de forma vertical u horizontal.



3. (Opcional.) Recorte la imagen arrastrando el puntero de esquina a esquina a lo largo del área que desee recortar. Aparecerá un cuadro de recorte alrededor del área seleccionada. El efecto de la operación de recorte podrá verse cuando se escanee la imagen.

4. (Opcional.) Para modificar el tamaño del cuadro de recorte, coloque el puntero sobre cualquiera de sus esquinas o bordes y, a continuación, arrástrelo a la posición que dé el tamaño que le interese. Para mover un cuadro de recorte ya existente, coloque el puntero en cualquier punto dentro de él y, a continuación, arrástrelo a la posición que desee. Para eliminar el cuadro de recorte, haga clic fuera de él en la vista preliminar de la imagen.

D. Establecimiento del tamaño de salida (anchura y altura, aumento y resolución)

En esta sección se describen brevemente algunos de los elementos del área Output Size (Tamaño de salida) de la ficha Settings (Ajustes). Para ver una descripción detallada al respecto, consulte la sección [Valores de tamaño de salida y de entrada: Width \(Anchura\), Height \(Altura\), Lock \(Bloqueo\), Magnify \(Aumentar\), Resolution \(Resolución\) y File Size \(Tamaño de archivo\)](#) de esta guía.

El usuario controla qué porción del marco se va a escanear y a qué resolución. Una forma de controlar la parte del marco que se quiere escanear es arrastrando el cuadro de recorte siguiendo el procedimiento antes explicado. Al hacerlo, el área de escaneo (anchura y altura) que aparece en la pantalla a la derecha de la imagen cambiará. El usuario controla también, aunque de forma indirecta, la resolución de escaneo, que también aparece a la derecha de la imagen como Input Res (Resolución de entrada). Más adelante se explicará el procedimiento.

Las dimensiones de la imagen resultante se controlan modificando la anchura y la altura de la misma (tamaño de salida). La resolución de salida se controla también modificando la resolución (tamaño de salida).

La traducción del área de escaneo y la resolución de entrada a las dimensiones y la resolución de la imagen escaneada se controla según el aumento (aumento del tamaño de entrada). El efecto de aumento afecta a la traducción de la dimensión y en la de la resolución de forma diferente. Cuanto más aumenten las dimensiones de la imagen de salida, menor será la resolución, ya que la imagen escaneada se ve obligada a extenderse por un área mayor que la que ocupaba en la película. Cuanto menores sean las dimensiones de la imagen de salida, mayor será la resolución, puesto que la imagen escaneada se verá obligada a comprimirse en un área menor que la que ocupaba en la película.

Dada esta interrelación entre anchura, altura, resolución y aumento de entrada y de salida, en el momento en que se cambie alguno de estos valores, el software, para compensar el efecto, cambiará automáticamente alguno o algunos de los otros valores. Cuando la opción Lock (Bloqueo) del cuadro Output Size (Tamaño de salida) está activada, las dimensiones de salida quedan bloqueadas y el área de escaneo se ve obligada a mantener la relación de anchura y altura definidas.

La tabla que sigue presenta las directrices a las que obedece el software a la hora de cambiar los valores.

Al cambiar...	El software cambiará...
La resolución en el tamaño de salida	La resolución de escaneo (Input Res (resolución de entrada) en la pantalla).
La anchura en el tamaño de salida	La anchura en el área de escaneo.
La altura en el tamaño de salida	La altura en el área de escaneo.

La altura en el área de escaneo (arrastrando el cuadro de recorte)	La altura en el tamaño de salida (si la opción de bloqueo está desactivada). La anchura del área de escaneo, el aumento y la resolución en el tamaño de salida (si la opción de bloqueo está activada).
La anchura del área de escaneo (arrastrando el cuadro de recorte)	La anchura en el tamaño de salida (si la opción de bloqueo está desactivada). La altura del área de escaneo, el aumento y la resolución en el tamaño de salida (si la opción de bloqueo está activada).
El aumento	La anchura, la altura y la resolución en el tamaño de salida (si la opción de bloqueo está desactivada). La anchura del área de escaneo, la altura, el aumento y la resolución en el tamaño de salida (si la opción de bloqueo está activada).

Por regla general, el software intentará cambiar primero una de las medidas de anchura o de altura (la de salida o la de escaneo) y, a continuación, intentará no cambiar el valor de aumento. La única ocasión en la que el software necesitará cambiar el aumento será cuando la anchura y la altura del tamaño de salida estén bloqueados y se realicen operaciones de recorte. Cuando así ocurra, cambiará también la resolución en el tamaño de salida.

Teniendo en cuenta estas consideraciones, se establecerá una unidad de medida global con preferencia para el software y, a continuación, se presentarán dos ejemplos sencillos en los que estos ajustes tomen parte.

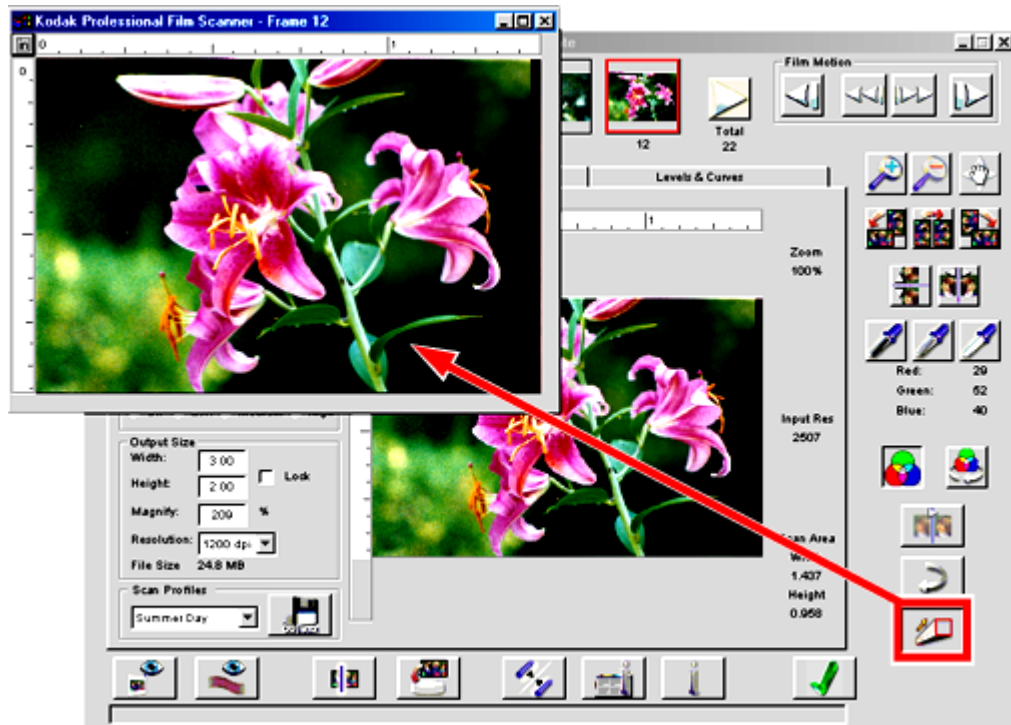
1. Seleccione la unidad de medida que le interese: centímetros, pulgadas o píxeles. Para hacerlo, basta con hacer clic en el pequeño botón que aparece donde se juntan las reglas, en la esquina superior izquierda de la vista preliminar de la imagen. Cada vez que haga clic, se pasará de una unidad de medida a otra. El software utilizará en todas sus operaciones la unidad de medida que aquí se seleccione.
2. Recorte de la imagen.
 - A. Arrastre un cuadro de recorte.
 - B. Aplique los cambios que estime convenientes en la opción Magnify (Aumentar). Las dimensiones de salida cambiarán sin afectar al área de escaneo.
3. Mantenimiento de un tamaño de salida concreto.
 - A. Introduzca los valores que le interesen como la anchura y altura en el tamaño de salida.
 - B. Marque la casilla Lock (Bloqueo). Así evitará que la imagen se recorte al cambiar automáticamente la anchura y altura en el tamaño de salida. Si la relación de anchura y altura en el tamaño de salida (anchura frente a altura) no coincide con la de un marco de 35 mm, aparecerá un cuadro de recorte mostrando la relación de anchura y altura. Una de las dimensiones del cuadro de recorte se establecerá en el máximo posible, mientras que la otra se establecerá en una medida menor y se centrará en el marco.
 - C. Arrastre el cuadro de recorte a la zona de la imagen que le interese.

Al cambiar los valores, pueden aparecer mensajes indicando que el escáner no puede terminar con el escaneo siguiendo los parámetros establecidos. Si desea obtener más información acerca de las interacciones de estos parámetros, consulte la sección Valores de tamaño de salida y de entrada de esta guía.

E. Ajuste del color (botones de equilibrio, equilibrio automático, equilibrio predeterminado y enfoque)

1. (Opcional.) Haga clic en el botón Image Window (Ventana de la imagen) para abrir una segunda ventana flotante sobre la ventana principal. Esta ventana mejora la visualización de los cambios de color aplicados a la imagen. En caso de trabajar con ella, convendría agrandarla para poder ver mejor el contenido.

NOTA: La apertura de esta ventana es totalmente opcional. La funcionalidad disponible es la misma con ella abierta o cerrada.



2. (Opcional.) Utilice los dos botones de zoom para ampliar o reducir la visión de la imagen. Haga un clic sobre el botón de zoom para activarlo y, a continuación, haga clic en la imagen. Al hacer clic de nuevo en el botón, el zoom se desactivará (o se desactivará automáticamente al alcanzar el valor máximo).



3. (Opcional.) Una vez aplicado un zoom de ampliación, podrá utilizar el botón Move (Mover) para arrastrar la imagen a otra área de la ventana. Haga clic en este botón para activarlo, arrastre la imagen y, a continuación, vuelva a hacer clic en él para desactivarlo.



4. (Opcional.) Utilice los botones de equilibrio de color de la ventana principal para ajustar el color de la imagen tal y como se describe en este paso. Los resultados de estas operaciones podrán verse en la imagen grande, aunque no en su representación en miniatura. (La imagen en miniatura sólo reflejará los efectos de rotación y de inversión. El resto de ajustes que se apliquen a la imagen no aparecerán en ella.)

Observará cómo, al desplazar el puntero sobre la imagen, los valores de CMYK (cían, magenta, amarillo y negro) por un lado y RGB (rojo, verde y azul) por otro, del pixel situado debajo de donde se encuentre el puntero irán apareciendo a la derecha de la pantalla. La capacidad de visualización de estos valores dependerá de la opción elegida en Output (Salida) en el área Profiles (Perfiles) de la ficha Settings (Ajustes).

Red:	130	Cyan:	46 %
Green:	151	Magenta:	42 %
Blue:	218	Yellow:	14 %
O bien		K	14 %

- Haga clic en el botón Auto Balance (Equilibrio automático) para activarlo (botón presionado) o desactivarlo (posición normal) con objeto de aplicar o no el algoritmo de equilibrio de la imagen (SBA, del inglés *Scene Balance Algorithm*). El algoritmo de equilibrio de la imagen (SBA) desarrollado por Kodak optimiza el equilibrio y la densidad del color. El algoritmo está activado de forma predeterminada (botón presionado) en tipos de película negativo o en blanco y negro. Con hacer clic en el botón, el algoritmo se desactivará y se eliminarán los efectos de SBA. Al previsualizar una película de inversión en color (película de diapositivas), el algoritmo SBA no se aplicará de forma predeterminada y el botón permanecerá desactivado (posición normal). Para activarlo, bastará con que haga clic en él.



- Utilice los botones de cuentagotas negro, gris y blanco para ajustar rápidamente el equilibrio de color de las imágenes. Para activar esta función, deberá hacer tres o más clics. Al hacer clic primero en uno de los botones, por ejemplo en el botón del cuentagotas blanco, el puntero cambiará para convertirse en un cuentagotas en representación del botón. El segundo clic deberá realizarse en un lugar de la imagen que deba ser blanco. El equilibrio de la imagen se ajustará automáticamente convirtiendo en blanco el lugar sobre el que se ha hecho clic y el resultado se hará evidente de inmediato en la imagen que aparecerá seguidamente. Puede hacer tantos clics como crea conveniente, hasta que quede satisfecho con el resultado. Cuando haya terminado, vuelva a hacer clic en el botón para desactivar la función (o haga clic en otro de los botones de equilibrio). Otra opción es hacer doble clic en alguno de los botones de cuentagotas negro o blanco y controlar aún mejor su función. Este procedimiento se explica en la sección [Cuentagotas negro, cuentagotas gris y cuentagotas blanco](#) de esta guía.

Después del segundo clic, el botón permanecerá presionado, indicando así que la función de equilibrio se ha aplicado a la imagen.



- Haga clic en el botón Default Balance (Equilibrio predeterminado) para aplicar el equilibrio de color predeterminado y deshacer los cambios hechos con los botones de cuentagotas negro, gris o blanco o con todos ellos. Este botón, sin embargo, no deshacerá el algoritmo de equilibrio de la imagen (SBA) aplicado mediante la opción de equilibrio automático.



5. (Opcional.) Haga clic en el botón Undo (Deshacer) para deshacer la última acción realizada. Sólo es posible volver a una acción anterior.

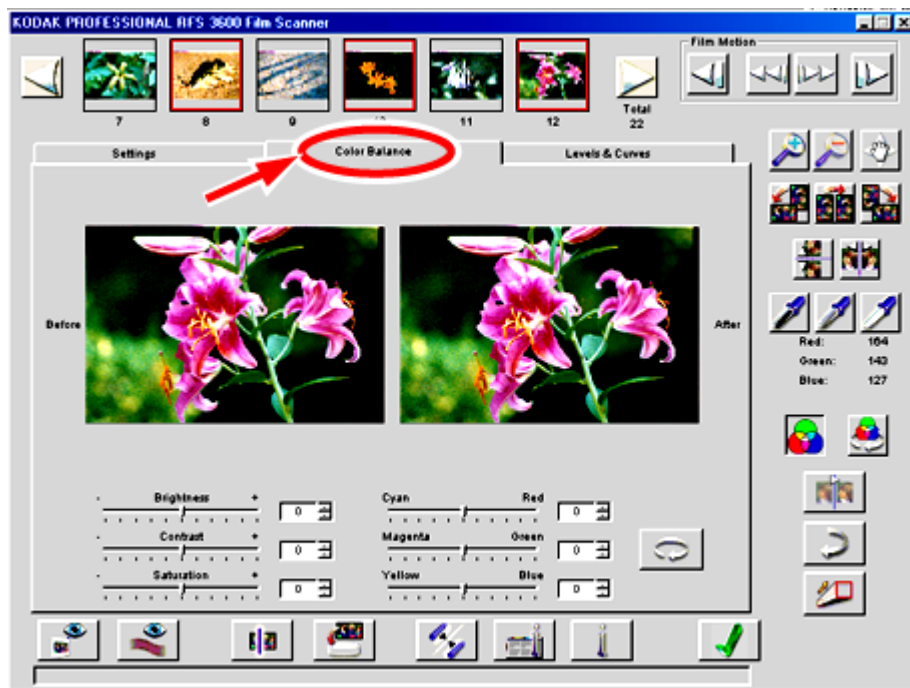


6. (Opcional.) Seleccione un nivel de enfoque entre las opciones Off (Apagado), Low (Bajo), Medium (Medio) o High (Alto) para ajustar el nivel de definición del borde entre los elementos de la imagen (píxeles). El nivel alto proporciona el grado de definición más elevado.

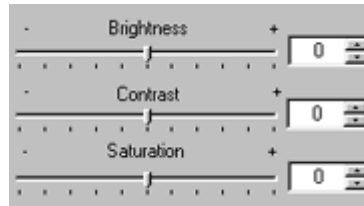


F. Ajuste de color: fichas Color Balance (Equilibrio de color) y Levels & Curves (Niveles y curvas)

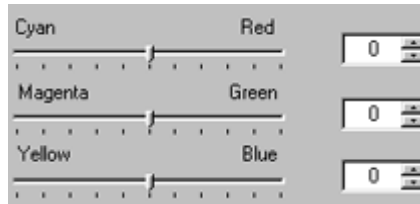
1. (Opcional.) Haga clic en la pestaña Color Balance (Equilibrio de color) para acceder a los controles de equilibrio de color, brillo, contraste y saturación. Observe que en la ficha aparece una versión anterior y otra posterior. Cuando se accede a la ficha, las dos son iguales. Al cerrar la ficha, la imagen posterior pasa a convertirse en la imagen actualizada en todas las pantallas.



2. (Opcional.) Ajuste los valores Brightness (Brillo), Contrast (Contraste) y Saturation (Saturación) arrastrando sus respectivos controles deslizantes o introduciendo un valor entero del -100 a +100 en el campo que aparece junto al control deslizante en cuestión. Estos números representarán porcentajes.



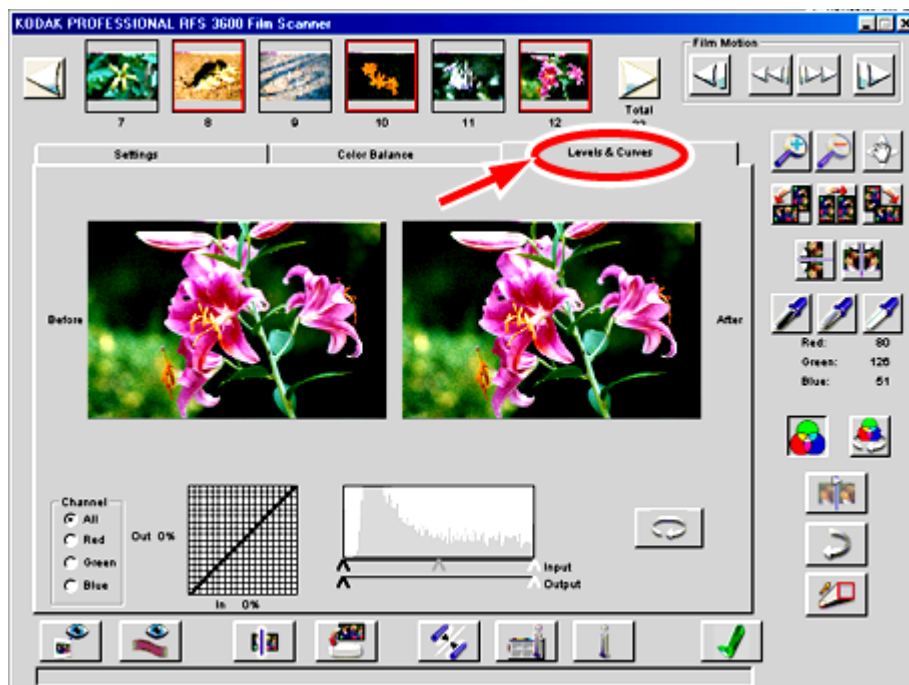
3. (Opcional.) Ajuste los colores Cyan/Red (Cían/Rojo), Magenta/Green (Magenta/Verde) y Yellow/Blue (Amarillo/Azul) arrastrando sus respectivos controles deslizantes o introduciendo un valor entero del -100 al +100 en el campo que aparece junto a ellos. Estos números representarán porcentajes.



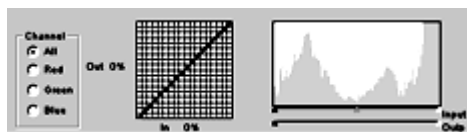
4. (Opcional.) Si lo considera necesario, haga clic en el botón Reset (Restablecer) para deshacer los ajustes de equilibrio de color aplicados a la imagen mediante los controles deslizantes de esta ficha mientras se ha estado en ella. (El botón Undo (Deshacer) sólo deshace el último de los cambios realizados con uno de los controles deslizantes, mientras que el botón Reset (Restablecer) deshace todos los cambios realizados desde el momento en que se entró en la ficha.)



5. (Opcional.) Haga clic en la ficha Levels & Curves (Niveles y curvas) para acceder a las herramientas de ajuste de color más avanzadas. En esta ficha, las versiones Before (Antes) y After (Después) de la imagen funcionan de la misma manera que en la ficha Color Balance (Equilibrio de color).



6. (Opcional.) Establezca el canal en All (Todo) o, por separado, en Red (Rojo), Green (Verde) o Blue (Azul). Las opciones del histograma y de la curva de tono (consulte la descripción que se detalla a continuación) se aplicarán a la selección realizada para el canal.



7. (Opcional.) Cree hasta 4 nuevos puntos en la curva de tono haciendo clic en la cuadrícula o haciendo clic y presionando la tecla Control (Windows) o haciendo clic y presionando la tecla Comando (Macintosh) en la posición deseada de la versión anterior de la imagen. Los puntos de la curva serán fijos hasta que se cambien de posición o se eliminen. Para desplazar un punto, arrástrelo a la nueva ubicación. Para eliminarlo, arrástrelo fuera del borde de la curva.

El histograma y la curva de tono se comportan de la misma manera que en Photoshop 5.0 y versiones posteriores.

Si desea obtener información acerca de los controles deslizantes de introducción de valores de entrada y de salida, consulte la sección [Canal, histograma y curvas](#).

8. (Opcional.) Si lo considera necesario, haga clic en el botón Reset (Restablecer) para deshacer los ajustes de equilibrio de color aplicados a la imagen en la ficha. (El botón Undo (Deshacer) sólo deshace el último de los cambios realizados, mientras que el botón Reset (Restablecer) deshace todos los cambios realizados en la ficha.)



G. Generación de imágenes escaneadas

1. Haga clic en el botón Scan (Escanear) para proceder a escanear el marco que haya seleccionado. La imagen resultante del escaneo aparecerá en una ventana de Photoshop.



2. (Opcional.) Como alternativa al botón Scan (Escanear), también se puede hacer clic en el botón Scan to File (Escanear a archivo). La imagen resultante se guardará directamente como archivo, sin tener que abrirla antes en una ventana de Photoshop. Aparecerá un cuadro de diálogo en el que deberá seleccionar la ubicación y el tipo de archivo. A continuación, deberá escribir un nombre para el archivo.



H. Cómo guardar los ajustes y salir

Para terminar, se guardarán los ajustes en uso y se cerrará el software del escáner.

1. (Opcional.) Haga clic en el botón Save Scan Profile (Guardar perfil de escaneo) para guardar los ajustes en uso establecidos en las tres fichas. Este método le permitirá volver a utilizar en otra ocasión los ajustes guardados. Aparecerá un cuadro de diálogo en el que deberá introducir un nombre para el perfil en uso.

Esta función le permite crear sus propios perfiles personalizados (por ejemplo “Exteriores de invierno”) para condiciones específicas o únicas de fotografiado. Más adelante, cuando quiera utilizar estos mismos perfiles en otra sesión de trabajo, bastará con que seleccione el nombre en el cuadro de diálogo de lista desplegable que aparecerá en esta misma área.



2. Extraiga la tira de película del escáner presionando el botón Eject (Expulsar) que se encuentra en la parte superior del escáner o haciendo clic en el botón Reverse Eject (Expulsar hacia atrás) o en el botón Forward Eject (Expulsar hacia delante) situados en el área de movimiento de la película (Film Motion) del software del escáner.
3. Para cerrar el software del escáner, haga clic en el botón Done (Fin). Si quedan imágenes previsualizadas por escanear, se le preguntará si está seguro de querer cerrar el software. Incluso aunque no les dé un nombre, los ajustes se guardarán y pasarán a ser los ajustes predeterminados la siguiente vez que abra el software del escáner.



4. Una vez aquí, volverá a Photoshop para trabajar con la imagen (suponiendo que haya abierto la imagen escaneada en una ventana de Photoshop).
5. Modifique la imagen en Photoshop como considere oportuno y guárdela.
6. Cierre Photoshop.
7. Apague la computadora.
8. Apague el escáner.

Referencia: hardware

El escáner de película KODAK PROFESSIONAL RFS 3600 incluye las siguientes características de hardware.

Conector de alimentación eléctrica e interruptor de encendido y apagado

El conector de alimentación eléctrica encaja en el enchufe del extremo del adaptador de corriente CA.

IMPORTANTE: Utilice sólo el adaptador de CA que acompaña al escáner de película KODAK PROFESSIONAL RFS 3600.

El botón de encendido y apagado enciende y apaga el escáner. La luz verde situada en la esquina superior derecha del escáner se ilumina cuando el escáner recibe suministro eléctrico.

Cuatro botones de operación

- **Eject (Expulsar).** Este botón expulsa hacia la izquierda la tira de película hasta dejarla fuera del escáner. La función de este botón es la misma que la del botón Reverse Eject (Expulsar hacia atrás) del escáner. Para las diapositivas no hay botón de expulsión, sino que éstas deben extraerse a mano.
- **Reverse (Atrás).** Este botón tiene dos funciones distintas. Al presionar suavemente el botón se va desplazando la tira de película hacia la izquierda (hacia atrás) en incrementos precisos sobre el marco en el que se encuentre. Al tiempo que ocurre, podrá ver el desplazamiento de la película en el visor que hay en la parte superior del escáner. Así, podrá comprobar si el marco está o no correctamente centrado. Al presionarlo y mantenerlo presionado durante aproximadamente un segundo y medio, la tira se desplazará un marco completo hacia la izquierda. Este botón tiene las dos mismas funciones que el botón Reverse (Atrás) del software del escáner.
- **Forward (Adelante).** Este botón tiene dos funciones distintas. Al presionar suavemente el botón se va desplazando la tira de película hacia la derecha (hacia adelante) en incrementos precisos sobre el marco en el que se encuentre. Al tiempo que ocurre, podrá ver el desplazamiento de la película en el visor que hay en la parte superior del escáner. Así, podrá comprobar si el marco está o no correctamente centrado. Al presionarlo y mantenerlo presionado durante aproximadamente un segundo y medio, la tira se desplazará un marco completo hacia la derecha. Este botón tiene las dos mismas funciones que el botón Forward (Adelante) del software del escáner.
- **Scan (Escanear).** Presione este botón para proceder a escanear todos los marcos seleccionados (en el software del escáner, las imágenes en miniatura con borde rojo). En caso de que no se haya seleccionado ninguna imagen (no se hayan creado vistas preliminares), el botón dará lugar a la creación de escaneos a partir del marco que se encuentre en ese momento en el escáner. Para poder utilizar este botón, Photoshop deberá estar abierto y el software del escáner funcionando. La imagen resultante de cada escaneo aparecerá en una ventana de Photoshop independiente. Este botón tiene la misma función que el botón Scan (Escanear) del software del escáner.

Conexiones con la computadora (SCSI y USB)

El escáner puede conectarse a la computadora mediante una conexión SCSI II o una conexión USB.

Conectores SCSI y controlador de ID de SCSI

El escáner está equipado con dos conectores SCSI II gracias a los cuales el escáner puede conectarse en cualquier punto de la cadena SCSI. El interruptor situado en la parte trasera del escáner permite activar y desactivar el terminador interno. Consulte la sección [Conexión del escáner a la computadora](#) para obtener más detalles al respecto.

Indicador de número de ID de SCSI

El indicador de número de ID de SCSI permite establecer un número de ID de SCSI para el escáner.

Puerto USB

El escáner para USB incluye un puerto USB.

Referencia: software

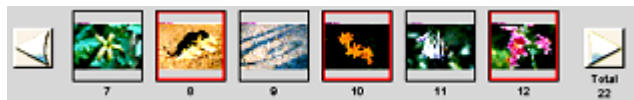
La pantalla del software contiene un área central con tres fichas, y con botones y controles adicionales alrededor de ella.

Esta sección de referencia para el software se divide en cinco partes:

- Disposición general de la pantalla.
- La ficha Settings (Ajustes).
- La ficha Color Balance (Equilibrio de color).
- La ficha Levels & Curves (Niveles y curvas).
- Cómo trabajar con varias imágenes seleccionadas.

Disposición general de la pantalla

Imágenes en miniatura



Esta área muestra imágenes en miniatura de los marcos previsualizados. Para generarlas, haga clic en el botón Prescan Frame (Previsualizar marco) o en el botón Prescan Strip (Previsualizar tira). Con las tiras de película, se pueden llegar a ver 6 imágenes en miniatura seguidas, mientras que con las dispositivos, no se puede ver más de una imagen a la vez. Esta área de la pantalla aparecerá vacía cuando no haya ninguna imagen previsualizada.

Las imágenes en miniatura sólo muestran el efecto de las funciones de rotación y de inversión realizadas con el software. El resto de los ajustes, si bien pueden verse en el área de imagen, no aparecen reflejados en la imagen en miniatura.

Los números de marcos asignados por el software del escáner a las imágenes en miniatura de las tiras de película siguen un orden secuencial. Los números aparecen debajo de las imágenes en miniatura y no tienen por qué coincidir con el número de los marcos en la tira. Por ejemplo, aunque la primera imagen previsualizada pertenezca a la parte central de la tira, el número que aparecerá bajo la imagen en miniatura será el "1".

Número total de imágenes previsualizadas

El número total de imágenes previsualizadas a partir de la tira de película aparecerá debajo de la palabra "Total" en la pantalla, tal y como se ha mostrado anteriormente. Si no se ha previsualizado toda la tira, el número total no coincidirá con el total de imágenes de la tira de película.

Botones Scroll Left (Desplazar izquierda) y Scroll Right (Desplazar derecha) (desplazamiento de las imágenes en miniatura pertenecientes a la tira de película)



Cuando hay más de seis imágenes previsualizadas, pueden emplearse los botones Scroll Left (Desplazar izquierda) y Scroll Right (Desplazar derecha), cada uno situado en un extremo de la imagen en miniatura, para desplazarse de una a otra. Estos botones no mueven la tira en el escáner, sino que controlan la visualización de las imágenes en miniatura de los marcos que ya se han previsualizado. Cada clic en estos botones desplaza las imágenes en miniatura un marco a la izquierda o a la derecha, respectivamente. Este desplazamiento no afecta al grupo de imágenes en miniatura seleccionado (las que llevan un borde rojo), ni cambia la vista preliminar que aparece en el área de imagen en el centro de la pantalla.

Selección y anulación de la selección de imágenes en miniatura

La primera imagen previsualizada se “selecciona” por omisión. Esto conlleva la aparición de una versión en miniatura rodeada con un borde de color rojo y una versión ampliada en el área de vista preliminar de la imagen en el centro de la pantalla.

Para seleccionar otra imagen, bastará con hacer clic en su representación en miniatura. Al hacerlo, la nueva imagen en miniatura seleccionada aparecerá rodeada por un borde rojo, mientras que el que aparecía antes rodeando a la imagen en miniatura previamente seleccionada, desaparecerá de ella. La nueva imagen sustituirá a la anterior en el área de vista preliminar.

También se puede seleccionar más de una imagen en miniatura a la vez. El procedimiento para seleccionaras y trabajar con ellas aparece detallado en la sección [Cómo trabajar con varias imágenes seleccionadas](#).

Film Motion (Movimiento de la película): Reverse Eject (Expulsar hacia atrás), Reverse (Atrás), Forward (adelante), Forward Eject (Expulsar hacia delante)



Estos cuatro botones representan, de izquierda a derecha, las funciones de Reverse Eject (Expulsar hacia atrás), Reverse (Atrás), Forward (Adelante) y Forward Eject (Expulsar hacia delante) que generan los comandos que van a desplazar la tira de película dentro del escáner. Los botones Reverse (Atrás) y Forward (Adelante) desplazan la tira de película un marco en la dirección indicada. Los botones Reverse Eject (Expulsar hacia atrás) y Forward Eject (Expulsar hacia delante) desplazan la tira de película en la dirección indicada hasta sacar por completo la tira de película del escáner. Estos botones aparecerán desactivados cuando no haya tira de película dentro del escáner. No hay botón de expulsión para las diapositivas, sino que éstas deben extraerse a mano.

También se puede ir desplazando la tira de la película en incrementos precisos (en los dos sentidos), en lugar de desplazar todo un marco cada vez. Este método garantiza la correcta colocación de cada marco dentro del escáner. Para hacerlo:

- **Macintosh.** Haga clic en el botón que le interese, Reverse (Atrás) o Forward (Adelante), manteniendo pulsada la tecla Opción y, a continuación, suéltela.
- **Computadora PC.** Haga clic en el botón que le interese, Reverse (Atrás) o Forward (Adelante), manteniendo pulsada la tecla Control y, a continuación, suéltela.

Para comprobar la posición de la película, basta con que vaya mirando el marco en la ventana de visualización que aparece en la parte superior del escáner conforme vaya utilizando los botones. Una vez bien colocada la tira de la película, podrá crear imágenes en miniatura haciendo clic en Prescan Frame (Previsualizar marco) o Prescan Strip (Previsualizar tira). Si lo desea, también puede escanear las imágenes directamente sin crear sus imágenes en miniatura. Para hacerlo, basta con que haga clic en el botón Scan (Escanear) o en Scan to File (Escanear a archivo).

Zoom in (Zoom de ampliación) y Zoom out (Zoom de reducción)



Utilice estos dos botones de zoom para ampliar o reducir la vista preliminar de la imagen.

1. Haga clic en cualquiera de los dos botones para activarlo.
2. Haga clic en algún lugar de la vista preliminar de la imagen. Al hacerlo, la imagen recibirá la acción del zoom (de ampliación o de reducción, según cuál de los botones se seleccione) y se centrará según el punto en el que se haya hecho clic.
3. Haga clic en el mismo botón de zoom para desactivarlo (o también se desactivará automáticamente al llegar a su máximo).

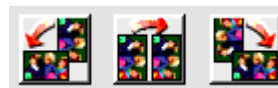
El porcentaje de zoom podrá verse en la ventana principal, en la esquina superior derecha de la vista preliminar de la imagen. Por ejemplo, "Zoom 100%" indicará que la imagen aparece en su tamaño total.

Move (Mover)



Haga clic en este botón para convertir en una mano el puntero y arrastrarlo a la vista preliminar de la imagen para modificar la porción de imagen en pantalla. Vuelva a hacer clic en el botón para desactivarlo. Esta función resulta útil cuando la imagen se ha ampliado con la función de zoom.

Image Rotation (Rotación de la imagen): 90° en sentido contrario a las agujas del reloj, 180° y 90° en el sentido de las agujas del reloj



Haga clic en el botón correspondiente para girar la vista preliminar de la imagen y su representación en miniatura 90° en sentido contrario a las agujas del reloj y 180° o 90° en el sentido de las agujas del reloj.

Flip Horizontal (Inversión horizontal) y Flip Vertical (Inversión vertical)



Haga clic en el botón correspondiente para invertir la posición de la imagen preliminar (y su representación en miniatura) de forma vertical u horizontal.

Cuentagotas negro, cuentagotas gris y cuentagotas blanco



Utilice estos botones (cuentagotas negro, gris y blanco) para ajustar el equilibrio de color de las imágenes. Se pueden utilizar estos botones en la vista preliminar de la imagen de la ficha Settings (Ajustes), en la ventana de la imagen o en las imágenes posteriores de las fichas Color Balance (Equilibrio de color) y Levels & Curves (Niveles y curvas). (Si tiene una ventana de la imagen abierta, aplique estas funciones a la imagen en esa ventana, y no en la imagen posterior que aparece más abajo.)

Cuando se utilicen estos botones con alguna de estas imágenes, para aplicar la función, será necesario hacer tres o más clics. El primero en uno de los botones, por ejemplo en el botón del cuentagotas blanco. El puntero cambiará para representar al botón mediante un cuentagotas. Supongamos que se ha hecho clic en el cuentagotas blanco. El segundo clic lo haremos en uno de los lugares de la imagen que aparece en la ficha Settings (Ajustes) (o en la imagen posterior de las otras fichas) que deba ser blanco. El equilibrio de color de la imagen se ajustará automáticamente convirtiendo en blanco el lugar sobre el que se ha hecho clic y el resultado se hará evidente de inmediato en la imagen posterior. Puede hacer tantos clics como crea conveniente, hasta que quede satisfecho con el resultado. Cuando haya terminado, vuelva a hacer clic en el botón para desactivar la función (o haga clic en otro de los botones de equilibrio).

Los cuentagotas negro y gris funcionan de la misma manera, haciendo el segundo clic en una zona que deba ser negra en el caso del negro, o en una gris (también conocido como neutro) en el caso del cuentagotas gris. No haga clic con ninguno de estos tres botones en zonas de sombras oscuras, ni de mucho brillo, ni en zonas demasiado expuestas.

Una vez que se ha hecho clic en uno de estos tres botones, el puntero seguirá con la forma del cuentagotas seleccionado hasta que se haga clic en la imagen o se vuelva a hacer clic en el mismo botón para desactivarlo.

Al hacer clic en la imagen, el botón permanecerá presionado como indicación de que ha aplicado ese ajuste de equilibrio de color concreto.

Además, al hacer doble clic en los botones cuentagotas negro y blanco, se abrirá un cuadro de diálogo donde podrá definir valores numéricos para estos colores. Por ejemplo, si sabe que el valor 230 debe ser en realidad blanco, puede hacer doble clic en el botón del cuentagotas blanco e introducir el valor 230 en el cuadro de diálogo.

A continuación, se va a examinar el funcionamiento conjunto de este botón con el botón Auto Balance (Equilibrio automático).

- Primero, el equilibrio automático se activa automáticamente (el botón aparece presionado) en los tipos de película negativo en color y blanco y negro, y se desactiva automáticamente (el botón aparece en posición normal) en los tipos de película de inversión. No obstante, puede activar y desactivar manualmente el equilibrio automático siempre que lo desee.
- El hecho de que la función de equilibrio automático esté activada o no, no afecta a la disponibilidad de los botones cuentagotas de equilibrio de color. Cuando el equilibrio automático está activado, los resultados de las operaciones realizadas con los botones de cuentagotas se “añaden” al efecto del botón Auto Balance (Equilibrio automático). Sin embargo, cuando la función de equilibrio automático está desactivada, la imagen sólo recibe el efecto de las operaciones realizadas con los botones de equilibrio.

Para cancelar los efectos aplicados mediante los tres botones de equilibrio, basta con hacer clic en el botón Default Balance (Equilibrio predeterminado).

Para ver en detalle el efecto de estos tres botones cuando hay más de una imagen seleccionada, consulte la sección [Cómo trabajar con varias imágenes seleccionadas](#).

Valores CMYK (cían, magenta, amarillo y negro) y valores RGB (rojo, verde y azul)

Cyan:	46%
Magenta:	42%
Yellow:	14%
K	14%

O bien

Red:	130
Green:	151
Blue:	218

Estos campos exhiben los valores del color del pixel debajo del puntero. El Output Profile (Perfil de salida) que haya elegido anteriormente en la ficha Settings (Ajustes) determina si los valores CMYK o RGB se exhibirán a no.

Auto Balance (Equilibrio automático)



Active o desactive este botón (botón en posición normal o presionado) para controlar si se debe o no aplicar el algoritmo de equilibrio de la imagen (SBA). El resultado de esta acción podrá verse de inmediato en la imagen. El algoritmo de equilibrio de la imagen desarrollado por Kodak optimiza el equilibrio y la densidad de color durante los primeros escaneos de las películas de negativos en color y en blanco y negro.

El SBA se activa por omisión al seleccionar películas en negativo en color o en blanco y negro, y el botón aparece automáticamente en la posición de activado (presionado). Para desactivarlo y retirar los efectos del SBA, bastará con hacer clic de nuevo en el botón. Al seleccionar una película de inversión en color (película de diapositivas), el algoritmo SBA no se aplicará de forma predeterminada y el botón permanecerá desactivado (posición normal). Para activarlo, bastará con que se haga clic en él.

Este botón también puede utilizarse conjuntamente con los botones de equilibrio (cuentagotas negro, gris y blanco). En caso de ser así, se complementarían, sin cancelar uno el efecto del otro.

Para ver en detalle el efecto de este botón cuando haya más de una imagen seleccionada, consulte la sección [Cómo trabajar con varias imágenes seleccionadas](#).

Default Balance (Equilibrio predeterminado)



Haga clic en este botón para aplicar el equilibrio de color predeterminado y deshacer los cambios hechos con los botones cuentagotas negro, gris o blanco o todos ellos. Este botón no deshace el algoritmo de equilibrio de la imagen que se haya aplicado con la función de equilibrio automático. Para desactivar el equilibrio automático, tendrá que hacer clic en el botón correspondiente. Al disponer de sus propios botones de restablecimiento, el botón de equilibrio predeterminado no deshace los cambios aplicados en la ficha Color Balance (Equilibrio de color) o en la ficha Levels & Curves (Niveles y curvas).

Para ver en detalle el efecto de este botón cuando haya más de una imagen seleccionada, consulte la sección [Cómo trabajar con varias imágenes seleccionadas](#).

Auto-Focus Slide (Enfocar automáticamente la diapositiva)



El enfoque automático sólo se puede aplicar en las diapositivas (las tiras de película se colocan automáticamente en el punto de enfoque más adecuado del escáner). En caso de existir un cuadro de recorte en la imagen, el enfoque se centrará en esa área. Si no, se aplicará de forma global a la imagen.

Al hacer clic en este botón, las diapositivas que vengan enmarcadas se enfocarán automáticamente en el escáner. Dada la variedad de groesores en los marcos de las diapositivas, utilice esta función para determinar el plano más adecuado de la película dentro del escáner.

Una vez concluida la operación de enfoque automático, se aplicará automáticamente una nueva previusualización.

Si no queda satisfecho con los resultados de la función de enfoque automático, siempre puede ajustar en incrementos precisos la posición de la diapositiva en el escáner. Para ello, vuelva a hacer clic en el botón Auto-Focus Slide (Enfocar automáticamente la diapositiva). Aparecerá un cuadro de diálogo que le indicará que el enfoque automático ya se ha ejecutado y le preguntará si desea reemplazarlo por un enfoque manual. Si se hace clic en No, se volverá a aplicar el enfoque automático. Si se hace clic en Yes (Sí), aparecerá un cuadro de diálogo mostrando la posición de enfoque en uso (un valor entero entre 1 y 30). Para cambiar manualmente la posición de enfoque, basta con que introduzca un nuevo número entero. Por ejemplo, si el cuadro de diálogo mostrase el valor 17, podría intentar cambiar el enfoque en incrementos de uno, en este caso cambiándolo a 16 o a 18. La nueva previusualización tendrá lugar cuando haga clic en el botón OK (Aceptar).

Hasta que no se cambie, la posición de enfoque se conserva al pasar de una diapositiva a otra.

Undo (Deshacer)



Haga clic en este botón para deshacer la última operación realizada. Sólo es posible volver a una acción anterior.

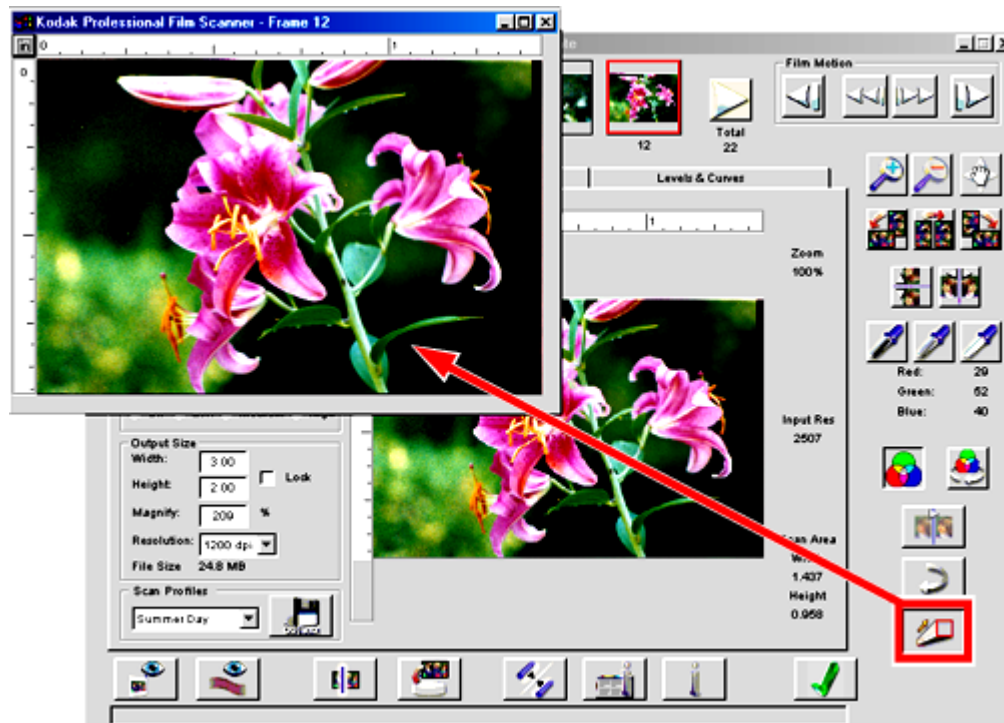
El funcionamiento del botón Undo (Deshacer) es distinto al del botón Reset (Restablecer) situado en las fichas Color Balance (Equilibrio de color) y Levels & Curves (Niveles y curvas). Si se accede a una de las fichas, se aplican cambios y, posteriormente, se hace clic en el botón Undo (Deshacer), éste sólo deshacerá el último cambio aplicado, mientras que si se hace clic en el botón Reset (Restablecer), éste deshacerá todas las modificaciones realizadas desde el momento en que se accedió a la ficha.

Image Window (Ventana de la imagen)



Haga clic en este botón para abrir una segunda ventana flotante (la ventana de la imagen) sobre la ventana principal. Esta ventana puede ser mayor que el área de imagen de la pantalla principal y permite ver más en detalle los resultados de las modificaciones que se van aplicando a la imagen, ayudándole así a determinar qué otros ajustes será necesario aplicar antes de proceder al escaneo final. Todas las funciones de edición de la ventana principal (incluidas todas las funciones de las áreas con ficha propia) permanecerán accesibles en segundo plano y los resultados de las modificaciones que se vayan aplicando a la imagen aparecerán tanto en la ventana de la imagen como en el área de fichas. Al trabajar en la ficha Color Balance (Equilibrio

de color) o en la ficha Levels & Curves (Niveles y curvas), esta ventana mostrará la versión posterior de la imagen.



Tal vez se vea obligado a cambiar el tamaño o la posición de la ventana de la imagen para poder ver los controles de la ventana principal. Para modificar su tamaño, coloque el puntero en uno de los bordes de la ventana. Cuando el puntero cambie a uno de modificación de tamaño, arrastre el lado de la ventana hacia fuera o hacia dentro, según quiera ampliar o reducir su tamaño. También puede utilizar los controles de ventana de los sistemas operativos Macintosh o Microsoft Windows.

Cuando la ventana de la imagen esté abierta, los controles de interacción directa con la imagen, como los botones cuentagotas negro, gris, y blanco, Move (Mover), Crop (Recortar), Zoom, así como algunas de las funciones de la ficha Levels & Curves (Niveles y curvas), deberán utilizarse en la imagen de la misma, y no en la imagen posterior situada justo debajo.

La pantalla sólo puede mostrar una ventana de la imagen. Si se cambia la imagen seleccionada en la ventana principal, ésta mostrará también la imagen seleccionada.

Prescan Frame (Previsualizar marco)



Haga clic en este botón para proceder a una previsualización y crear una vista preliminar del marco que se haya colocado en posición de escaneo.

Las imágenes en miniatura resultantes reemplazarán a las que hasta el momento aparecían en la ventana principal. Tal vez por ello sea preferible terminar de escanear los marcos (representados por imágenes en miniatura) que haya en la pantalla antes de hacer clic en este botón y realizar una nueva previsualización.

Prescan Strip (Previsualizar tira)



Haga clic en este botón para generar una vista preliminar de cada uno de los marcos que quedan en la tira de película. Este botón desplaza la película hacia delante y de izquierda a derecha, desde la posición en la que se encuentre hasta llegar al final de la tira. Las imágenes en miniatura resultantes reemplazarán a las que hasta el momento aparecían en la ventana principal. Tal vez por ello sea preferible terminar de escanear las imágenes en miniatura que haya en la pantalla antes de hacer clic en este botón y previsualizar la tira entera.

Los números de marco asignados por el software del escáner a las imágenes en miniatura de las tiras de película siguen un orden secuencial. Los números aparecen debajo de las imágenes en miniatura y no tienen por qué coincidir con el número de los marcos en la tira. Por ejemplo, aunque la primera imagen previsualizada perteneciese a la parte central de la tira, el número que aparecería bajo la imagen en miniatura sería el "1".

Haga clic en el botón de cancelación que aparece en el cuadro de diálogo para cancelar la operación. La previsualización del marco que se esté realizando en ese momento en el escáner sí se terminará.

Scan (Escanear)



Haga clic en este botón para escanear todos los marcos que haya seleccionado (las imágenes en miniatura con borde rojo). La imagen resultante de cada escaneo aparecerá en una ventana de Photoshop aparte.

Si no se ha seleccionado ninguna imagen (no se han creado vistas preliminares), el comando escaneará sólo el marco de película que se haya colocado en el escáner.

El escáner admite tiras de película de 3 a 36 marcos de longitud. Puede seleccionar todas las imágenes (haga clic en la imagen en miniatura de uno de los extremos de la tira, desplace el resto hasta llegar al otro extremo y haga clic en la imagen en miniatura del otro extremo manteniendo presionada la tecla Mayús) y, a continuación, haga clic en el botón Scan (Escanear) para escanear de una sola vez hasta 36 marcos.

Para detener la operación de escaneo cuando ésta está ya en curso, haga clic en el botón de cancelación del cuadro de diálogo.

Para ver en detalle el efecto de este botón cuando haya más de una imagen seleccionada, consulte la sección [Cómo trabajar con varias imágenes seleccionadas](#).

Scan to File (Escanear a archivo)



Haga clic en este botón para escanear todos los marcos que haya seleccionado (las imágenes en miniatura con borde rojo). La imagen resultante se guardará directamente como archivo, sin tener que abrirla en una ventana de Photoshop.

Si no se ha seleccionado ninguna imagen (no se han creado vistas preliminares), el comando escaneará sólo el marco de película que se haya colocado en el escáner.

Al hacer clic en este botón, aparecerá un cuadro de diálogo en el que podrá elegir el formato de archivo que le interese para todas las imágenes escaneadas, así como un lugar para guardarlas. Se puede elegir entre formato TIF y formato JPEG (también hay varios niveles de resolución y de calidad disponibles). Además, al seleccionar varias imágenes a la vez, el usuario proporcionará los datos a partir de los cuales se generará el nombre de archivo de las imágenes guardadas. El usuario proporciona un nombre de archivo base, como por ejemplo "bodamiguel" al que el software va añadiendo números en serie. En el caso del ejemplo, el nombre de archivo resultante sería algo como bodamiguel001.tif, bodamiguel002.tif, bodamiguel003.tif, etc.

El escáner admite tiras de película de 3 a 36 marcos de longitud. Si lo desea, puede seleccionar todas las imágenes (haga clic en la imagen en miniatura de uno de los extremos de la tira de imágenes en miniatura, desplace el resto hasta llegar al otro extremo y haga clic en la imagen en miniatura del otro extremo manteniendo presionada la tecla Mayús) y, a continuación, hacer clic en este botón para escanear de una sola vez hasta 36 marcos.

Para detener la operación de escaneo cuando ésta está ya en curso, haga clic en el botón de cancelación del cuadro de diálogo.

Para ver en detalle el efecto de este botón cuando haya más de una imagen seleccionada, consulte la sección [Cómo trabajar con varias imágenes seleccionadas](#).

Calibration (Calibración, fuente de iluminación)



La fuente de iluminación se calibra cada vez que se enciende el escáner. Sin embargo, el usuario también puede controlar la frecuencia de calibración. Haga clic en este botón y, a continuación, en el cuadro de diálogo que aparece, indique si la operación de calibración deberá realizarse antes de previsualizar cada uno de los marcos o una sola vez para toda la tira de película. En caso de calibrar de una sola vez la tira entera, la calibración tendrá lugar la primera vez que ésta se previsualice.

En las diapositivas, la operación de calibración de fuente de iluminación se realizará antes de cada escaneo.

About (Acerca de, números de la versión y actualización del firmware)



Haga clic en este botón para ver la información relativa al escáner (incluidos el número de versión de software y de *firmware*) y acceder también al botón Upgrade (Actualizar).

Haga clic en Upgrade (Actualizar) para iniciar la actualización del *firmware*. El *firmware* es el software que lleva el escáner. Este proceso comienza con la recepción de una versión nueva del *firmware*, posiblemente descargada de <http://www.kodak.com>. La descarga de archivos implica la colocación de éstos en el disco duro de la computadora. Al ejecutar el archivo, el *firmware* se extraerá y se guardará en la ubicación predeterminada del disco duro.

A continuación, con este botón podrá copiar el archivo de *firmware* desde el disco duro al escáner. Al hacer clic en este botón, aparecerá un cuadro de diálogo desde donde podrá seleccionar un archivo de *firmware* llamado 3600_nnn.bin, donde "nnn" será el número de la versión. Si ha seguido el procedimiento de instalación predeterminado, el nombre del archivo deberá aparecer en el cuadro de diálogo. Si no, tendrá que buscar el archivo de *firmware* en la ubicación en la que lo guardó en la primera instalación del software. Inicie la descarga y espere hasta que finalice el proceso de actualización.

PRECAUCIÓN: Espere hasta que el proceso de actualización finalice por completo antes de pasar a realizar *ninguna otra actividad en la computadora*. No intente cambiar a otro programa mientras dure el proceso de actualización. No intente tampoco ejecutar otros programas. Tampoco debe cargar o descargar la película del escáner. No presione ninguno de los botones del escáner. Hasta que termine la actualización, no desconecte tampoco el escáner.

Help (Ayuda)



Haga clic en este botón para abrir la versión electrónica (en formato PDF) de esta misma guía del usuario. El archivo se abrirá en Adobe Acrobat Reader. Una vez abierta la guía en formato electrónico, haga clic en las entradas del contenido o del índice o en las referencias cruzadas dentro del texto para desplazarse directamente a las páginas relacionadas.

Done (Fin)



Haga clic en este botón para cerrar la ventana del software del escáner.

Cuando se hace clic en este botón para cerrar el software del escáner y se han previsualizado antes imágenes pero sin escanearlas todas, aparecerá un cuadro de diálogo pidiéndole que confirme su intención de seguir adelante.

Si decide no dar ningún nombre a los ajustes, el software los mantendrá y los utilizará la siguiente vez que se abra. Sin embargo, no podrá volver a hacer uso de ellos cuando quiera, tal y como ocurriría si les diese un nombre.

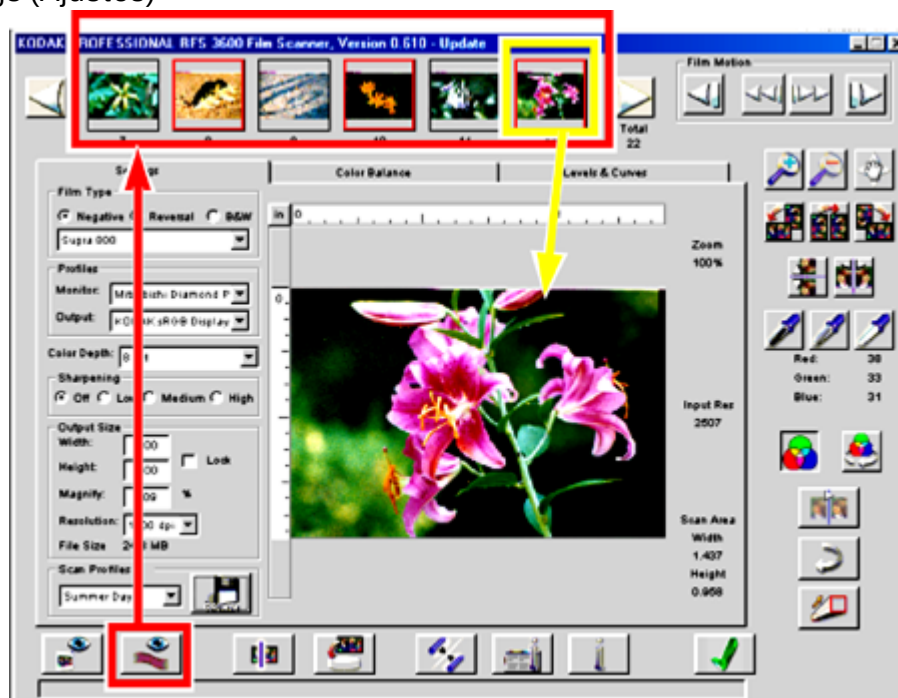
Para ver en detalle el efecto de este botón al cancelar la previsualización o el escaneo de más de una imagen seleccionada, consulte la sección [Cómo trabajar con varias imágenes seleccionadas](#).

Barra de estado



La barra de estado está situada en la parte inferior de la ventana y muestra mensajes acerca del estado de operación del escáner, así como una breve descripción de cada uno de los controles al colocar el puntero sobre ellos.

Ficha Settings (Ajustes)



La ficha Settings (Ajustes) presenta controles de aplicación general en el proceso de escaneo.

Todos los ajustes que se establezcan mediante esta ficha se guardarán automáticamente de una sesión a otra. Así pues, si termina de escanear las imágenes y vuelve a Photoshop, la próxima vez que utilice el escáner, los ajustes en uso serán los últimos ajustes que se aplicaron en la sesión anterior.

Además, tal y como se explica más adelante en esta sección, las tres fichas permiten también guardar los ajustes (llamados perfiles) con un nombre elegido por el usuario (por ejemplo, "Exteriores de invierno"). Así, le será más fácil saber de qué tipo de ajustes se trata. Esta función permite restablecer rápidamente todos los valores de la ficha según un conjunto de valores guardado con anterioridad.

Área de imagen

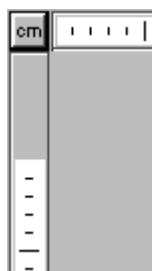
El área de vista preliminar permite determinar si es necesario hacer más ajustes antes de proceder al escaneo final.

Al hacer clic en Prescan Frame (Previsualizar marco) o en Prescan Strip (Previsualizar tira) durante la previsualización de las imágenes, la primera imagen previsualizada se seleccionará y aparecerá en el área de vista preliminar de esta ficha. Si se selecciona otra imagen haciendo clic en su representación en miniatura en el área de imágenes en miniatura de la tira de película que aparece en la parte superior de la ventana, la selección de la primera imagen se anula para ser sustituida por la nueva.

Los resultados de los cambios (por ejemplo, los cambios de color que se apliquen mediante los botones de cuentagotas o cualquier cambio que se aplique en cualquiera de las tres fichas), aparecerán reflejados en esta imagen.

Para ver en detalle cómo trabajar con varias imágenes en miniatura seleccionadas, consulte la sección [Cómo trabajar con varias imágenes seleccionadas](#).

Unidades y reglas



El botón de unidades aparece en la esquina superior izquierda del área de imagen, en la intersección entre la regla vertical y la regla horizontal. Haga clic en el botón de unidades para escoger entre centímetros (cm), pulgadas (in) y píxeles (px). Las unidades que se seleccionen aquí serán las que se utilizarán en todos los campos que utilicen unidades de medida.

Recorte

Recorte la imagen antes de escanearla arrastrando el puntero de esquina a esquina en el área que desee recortar. Aparecerá un cuadro de recorte alrededor del área seleccionada. Proceda de la siguiente manera para modificar el tamaño del cuadro de recorte, cambiarlo de lugar o eliminarlo por completo:

- Para modificar el tamaño del cuadro de recorte, coloque el puntero sobre cualquiera de sus esquinas o bordes y, a continuación, arrástrelo a la posición que conlleve el tamaño que le interese.
- Para mover un cuadro de recorte ya existente, coloque el puntero en cualquier punto dentro de él y, a continuación, arrástrelo a la posición que le interese.
- Para eliminar el cuadro de recorte, haga clic fuera de él en la vista preliminar de la imagen.

Para ver en detalle cómo funcionan los cuadros de recorte con cuestiones de anchura, altura, bloqueo, aumento, resolución y tamaños de archivo, consulte la sección [Valores de tamaño de salida y de entrada: Width \(Anchura\), Height \(Altura\), Lock \(Bloqueo\), Magnify \(Aumentar\), Resolution \(Resolución\) y File Size \(Tamaño de archivo\)](#).

Para ver en detalle cómo funciona el cuadro de recorte con varias imágenes en miniatura seleccionadas, consulte la sección [Cómo trabajar con varias imágenes seleccionadas](#).

Film Type (Tipo de película): Negative (Negativo), Reversal (Inversión), B&W (Blanco y negro) y relaciones de películas



Utilice los botones de radio para seleccionar un tipo de película de negativo en color, inversión en color o negativo en blanco y negro. El algoritmo de equilibrio de la imagen (SBA) se aplica automáticamente en los negativos en blanco y negro y en color, pero no en la inversión. De todos modos, el algoritmo SBA se puede activar y desactivar en todo tipo de películas. Para ello, basta con activar (botón en posición normal) y desactivar (botón presionado) el botón de equilibrio automático.

Seleccione la relación de película que le interese en la gama de tipos desarrollados por Kodak que aparece en la lista desplegable del software del escáner. Cada opción de botón de radio presenta sus propios tipos de película.

Cuando vayan saliendo nuevas relaciones de películas o se actualicen las ya disponibles, podrá descargarlas del sitio Web de Kodak (<http://www.kodak.com>) e instalarlas siguiendo el procedimiento que se explique en la página del Web.

Profiles (Perfiles): Monitor (Monitor) y Output (Salida)



Seleccione el monitor en color de entre las opciones de la lista desplegable de monitores. En caso de no encontrar su modelo de monitor, seleccione Generic Monitor (Monitor genérico). Los escaneos de las vistas preliminares que realice el software del escáner se ajustarán de acuerdo con el tipo de monitor que se seleccione.

Seleccione el espacio de salida (por ejemplo una impresora concreta) de entre las opciones de la lista desplegable Output (Salida) de los perfiles ICC (del inglés *International Color Consortium*). Los perfiles ICC ayudan a reproducir los colores de manera precisa en dispositivos y en aplicaciones distintos. Si el tipo de espacio de salida del color deseado no apareciese en la lista, seleccione sRGB (rojo, verde y azul estándar). Las vistas preliminares creadas por el software del escáner se ajustarán según el perfil de salida que se seleccione.

El perfil de salida que se seleccione determinará si los valores de color que aparecen en el lado derecho de la pantalla aparecerán como CMYK (cían, magenta, amarillo y negro) o como RGB (rojo, verde y azul).

NOTA: Si su perfil de monitor o de salida no está disponible, es posible que pueda descargarlo desde el sitio Web del vendedor del dispositivo. Así, podrá también añadir otros perfiles para los colores RGB, Lab y CMYK. En el caso de computadoras Macintosh, cuando descargue un perfil ICC nuevo (el nombre de archivo tendrá la extensión '.icm'), colóquelo en la carpeta Perfiles ColorSync de la carpeta de sistema. En una computadora PC, coloque el nuevo perfil ICC en la ubicación C:\WINDOWS\SYSTEM\COLOR cuando lo descargue.

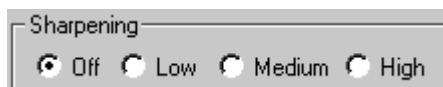
Color Depth (Profundidad de color)



La profundidad de color se corresponde con las sombras (variaciones) de color que pueden obtenerse de una imagen. Seleccione la opción de 8 bits por canal o la de 12 bits por canal en esta lista desplegable. El ajuste en 12 bits envía más sombras de color a Photoshop que el ajuste en 8 bits, lo cual genera un escaneo más fiel a la imagen original, pero mayor en tamaño de archivo.

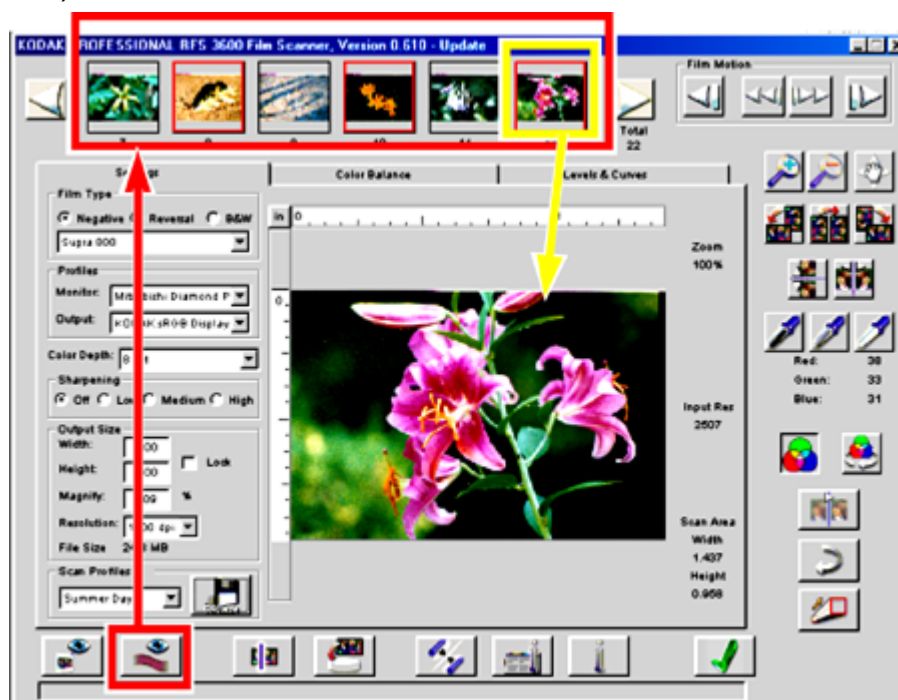
Al trabajar con los colores CMYK, habrá 4 canales de datos, mientras que al trabajar con los colores RGB, habrá 3. Al trabajar con películas en blanco y negro, habrá 3 canales, todos con los mismos datos.

Sharpening (Enfoque)



Utilice estas opciones para ajustar el grado de definición entre los elementos de las imágenes (píxeles). Las opciones disponibles son Off (Apagado), Low (Bajo), Medium (Medio) y High (Alto). El grado de enfoque alto es el que mayor definición ofrece. Al cambiar el valor de enfoque, para decidir si le gusta o no el efecto, puede que tenga (o prefiera) escanear la imagen y volver a Photoshop para verla. Tras escanear una imagen, si lo desea puede arrastrar la ventana del escáner a un lado para ver (aunque no modificar) la imagen en Photoshop sin necesidad de cerrar el software del escáner. Así, podrá asegurarse de que la selección de enfoque que ha aplicado sea la correcta.

Valores de tamaño de salida y de entrada: Width (Anchura), Height (Altura), Lock (Bloqueo), Magnify (Aumentar), Resolution (Resolución) y File Size (Tamaño de archivo)



NOTA: La sección de aprendizaje [D. Establecimiento del tamaño de salida \(anchura y altura, aumento y resolución\)](#) de esta guía incluye una breve explicación acerca de estas funciones.

Los valores de salida y de entrada resaltados con un marco rojo más arriba están todos relacionados unos con otros. La modificación de uno de ellos puede afectar a un segundo incluso si se introduce un nuevo valor para éste.

En lugar de describir una a una cada opción, esta sección las describe todas en conjunto. Una manera muy útil de entender qué relación une a estos elementos es comprender que algunos de estos parámetros forman parte de los ajustes de *entrada al* escaneo en sí, mientras que otros forman parte de la *salida desde* el escaneo. Se van a describir dichos elementos por separado. Observe cómo aparecen unos cuadros rojos nuevos en la pantalla de más arriba. Los valores de

entrada se ven dentro del cuadro rojo del lado derecho de la imagen preliminar de más arriba, mientras que los valores de salida se ven en el cuadro rojo del lado izquierdo.

- **Entrada.** Los “valores de entrada” son la resolución de entrada (resolución de escaneo) y la altura y anchura del área que va a ser escaneada.

La resolución de escaneo se muestra en puntos por pulgada (en inglés dpi, *dots per inch*). El valor de la resolución de escaneo (de 72 ppp a 3600 ppp) no puede controlarlo ni introducirlo directamente el usuario, sino que viene determinado en función de otros valores detallados más adelante en esta sección.

Si no hay cuadro de recorte, la altura y anchura de entrada comienzan siendo el tamaño total del marco de 35 mm, aunque más tarde podrán cambiar por influencia de otros ajustes. Cuando haya cuadro de recorte, éste definirá la altura y anchura de entrada.

Las unidades de medida de altura y anchura, centímetros (cm), pulgadas (in) o píxeles (px), aparecen en el botón que hay en la unión entre las reglas de la esquina superior izquierda de la vista preliminar de la imagen (rodeadas por un círculo rojo en la ilustración de más arriba). Cambie las unidades de medida tal y como más le convenga haciendo clic en el botón de unidades situado en la intersección entre las reglas.

- **Output (Salida).** Los “valores de salida” serán la altura y anchura que quiera aplicar a la imagen que vaya a escanear, que aparecen resaltadas en el área Output Size (Tamaño de salida) de la ilustración de más arriba, así como la resolución de salida.

Las unidades de medida de altura y anchura, centímetros (cm), pulgadas (in) o píxeles (px), aparecen en el botón que hay en la unión entre las reglas de la esquina superior izquierda de la vista preliminar de la imagen (rodeadas por un círculo rojo en la ilustración de más arriba).

La resolución de salida aparecerá en la lista desplegable Resolution (Resolución) en unidades de puntos por pulgada (en inglés, dpi). La resolución de salida se selecciona en la lista desplegable de valores. La opción Custom (Personalizada) permite introducir un valor numérico de su elección y que no aparezca entre las 72 ppp a las 7200 ppp disponibles en la lista desplegable.

Ahora, pasaremos a describir el resto de los valores que aparecen en el área Output Size (Tamaño de salida).

- **Lock (Bloqueo).** Cuando esta opción está activada, las dimensiones de salida (anchura y altura) quedan bloqueadas, así como la relación de anchura y altura del cuadro de recorte, si lo hubiese. De todos modos, siempre puede eliminar el cuadro de recorte, o cambiarlo de sitio.

Supongamos que, por ejemplo está trabajando con pulgadas y ha especificado la salida en 6 pulgadas de ancho por 4 de alto. Al activar la opción de bloqueo, los campos Width (Anchura) y Height (Altura) quedarán intactos, aunque se modifiquen otros parámetros.

- El campo Magnify (Aumentar) contiene el valor de aumento en tantos por ciento. Su relación con respecto al resto de los valores se explica más adelante.
- El área File Size (Tamaño de archivo) muestra el tamaño estimado del archivo de imagen final en megabytes (MB) que va a generar el proceso de escaneo según los ajustes en uso.

A continuación, describiremos más en detalle la relación que une a estos elementos. Tenga en cuenta que, si uno de estos valores cambia, el software cambiará el resto de los valores para mantener intacta la relación que los une. La modificación de uno o más valores puede forzar también la modificación de otro ajuste no controlable por el escáner. Cuando esto ocurre, el software le advertirá de que no puede aceptar el cambio.

Relaciones en forma de fórmula

Hay varias fórmulas que ayudan a comprender la relación que une a estos parámetros.

1. Resolución de escaneo = Resolución de salida x Aumento

Esta fórmula relaciona resolución y aumento. Pongamos por caso un ejemplo en el que el tamaño de la imagen de salida es superior a los 35 mm del tamaño del marco. La resolución del escaneo de entrada deberá ampliarse para poder así cubrir el área mayor de la imagen de salida deseada. A medida que crezca el grado de aumento (la imagen de salida aumenta), será necesario que disminuya la resolución de salida o que aumente la resolución de escaneo. A continuación se explica cuál de ellas cambiará, si la resolución de escaneo o la resolución de salida.

2. Anchura de salida = Anchura de entrada x Aumento

Altura de salida = Altura de entrada x Aumento

Estas fórmulas relacionan anchura y altura de salida y de entrada con el aumento. Como ejemplo, si doblamos el aumento, la anchura y altura de salida se doblarán también.

Ejemplos con números

A continuación van a describirse varios ejemplos numéricos de las relaciones que unen a estos elementos. Observará que el software cambiará alguno de los parámetros de las fórmulas, pero no todos. La tabla que sigue a los ejemplos muestra cómo el cambio de uno de los parámetros afecta al resto.

1. Supongamos que selecciona un valor de aumento de un 200% y una resolución de salida de 1500 ppp. En este caso, el software de escaneo utiliza la fórmula número 1 para calcular la resolución de escaneo en 3000 ppp, o sea, $1500 \text{ ppp} \times 200\%$.

Si cambiamos la resolución de salida a 1000 ppp, la resolución de escaneo cambiará a 2000 ppp, mientras que el aumento seguirá siendo de un 200%.

Supongamos, sin embargo, que cambiamos la resolución de salida a 2000 ppp. La resolución de escaneo debería ser de 4000 ppp, pero este valor excede la capacidad máxima del escáner, 3600 ppp. En este caso, aparecerá un mensaje indicando la situación y el software reducirá la resolución de salida a 1800 ppp, lo cual generará una resolución de escaneo de 3600 ppp.

2. Supongamos que introducimos una altura de salida de 30 mm y un aumento del 200%. En este caso, el software utilizará una fórmula para calcular una altura de entrada de 15 mm. Dado que esta medida es menor que el tamaño del marco, automáticamente aparecerá un cuadro de recorte sobre la imagen. Podrá desplazar el cuadro de recorte a la posición que más le convenga.

Si cambiamos la altura de salida a 20 mm, el software cambiará la altura de entrada a 10 mm y cambiará también el tamaño del cuadro de recorte.

Supongamos sin embargo que se cambia la altura de salida a 50 mm. Un cambio de este tipo implicaría una altura de entrada de 25 mm. Este número excede la altura la película de 35 mm (24 mm suponiendo que la imagen no se haya girado). Ante esta situación, aparecerá un mensaje indicándole el problema y el software reducirá la altura de salida a 44 y establecerá en 22 la altura de entrada.

3. Supongamos que establecemos en un 200% el valor de aumento, que la resolución de salida es de 900 ppp, que la altura de salida es de 30 mm y que la anchura de salida es de 50 mm. La resolución de escaneo se calculará en 1800 ppp, la altura de entrada en 15 mm y la anchura de entrada en 25 mm.

Supongamos, también, que ni la anchura ni la altura de salida están bloqueadas. Si doblamos el aumento a 400%, los datos de salida tendrán que cambiar para poder así resolver las fórmulas. En este caso, la resolución de salida se reducirá a la mitad, 450 ppp, la altura de salida se doblará a 60 mm y la anchura de salida se doblará a 100 mm.

Supongamos que al principio del ejemplo se bloqueó la altura y la anchura de salida. Si doblamos el aumento a un 400%, los datos de entrada tendrán que cambiar para poder así resolver las fórmulas. En este caso, se va a cambiar a 3600 ppp la resolución de escaneo, la altura de entrada se cambiará a unos 7 mm y la anchura de entrada se reducirá a la mitad, 15 mm.

Supongamos que, aún con la función de bloqueo activada, cambiamos el valor de aumento a un 800%; de nuevo, los datos de entrada deberán cambiar para poder así resolver la fórmula. La altura de entrada cambiará a unos 3 mm y la anchura de entrada a unos 7 mm. No obstante, tales condiciones exigirán una resolución de 7200 ppp, lo cual excede la capacidad máxima del escáner (3600 ppp). Así, aparecerá un mensaje indicándole el problema y el software reducirá tanto los valores de entrada como los de salida.

4. Para terminar, supongamos que tenemos una altura de entrada de 22 mm, un aumento del 200% y una altura de salida de 44 mm.

Supongamos también que ni la anchura ni la altura de salida estuviesen bloqueadas (la opción Lock (Bloqueo) no está marcada). Si dibujamos un cuadro de recorte en la imagen que cambie la altura de entrada a 11 mm, la altura de salida se verá reducida a 22 mm.

Sin embargo, si la altura y la anchura de salida estuviesen bloqueadas (la opción Lock (Bloqueo) estuviese marcada) y dibujásemos el mismo cuadro de recorte, el aumento se doblaría a un 400%. Esto daría a su vez lugar a que se redujese a la mitad tanto la resolución de salida como la anchura de entrada (para poder así mantener la relación de anchura y altura bloqueada).

Relaciones entre variables

Por lo general, podremos aplicar las siguientes reglas a estos cálculos:

- Si cambiamos uno de los valores de salida (altura, anchura o resolución), el valor de entrada asociado (altura, anchura o resolución respectivamente) se ajustará automáticamente. La excepción en este caso se produciría si se rompiese el límite establecido para el valor de entrada, es decir, si el cambio diese como resultado un valor que sobrepasase la dimensión física del marco o la de resolución máxima o mínima.
- Al cambiar el aumento con la función de bloqueo desactivada, la anchura, altura y resolución de salida se ajustarían automáticamente. Si, por el contrario, la función de bloqueo estuviese activada, serían la anchura, altura y resolución de entrada las que se ajustarían automáticamente. (El cambio de altura y anchura de entrada conllevaría un cambio también en el cuadro de recorte.)
- Al cambiar el cuadro de recorte (con el consiguiente cambio en la anchura y altura de entrada), la altura y anchura de salida asociadas cambiarían si la función de bloqueo estuviese desactivada; de estar activada, cambiaría el aumento.
- Si el software no pudiese terminar el proceso de escaneo siguiendo los ajustes introducidos, emitiría un mensaje presentándole las opciones que tiene para poder resolver el conflicto entre los datos.

Las reglas anteriores aparecen en formato distinto en la tabla que sigue.

La modificación del parámetro de la columna izquierda, ¿supondrá también un cambio en el parámetro de más abajo?									
	Res. de salida	Altura de salida	Anchura de salida	Aumento %	Cuadro de recorte	Altura de entrada	Anchura de entrada	Res. de escaneo	Tamaño de archivo
Res. de salida								Sí	Sí
Altura de salida					Sí	Sí			Sí
Anchura de salida					Sí		Sí		Sí
Aumento %	Sí, si la función de bloqueo está desactivada.				Sí, si la función de bloqueo está activada.				Sí
Cuadro de recorte	Sí, si la función de bloqueo está activada	Sí, si la función de bloqueo está desactivada.		Sí, si la función de bloqueo está activada		Sí, para hacer coincidir el cuadro de recorte.			Sí
Altura de entrada								Sí	
Anchura de entrada								Sí	
Res. de escaneo	(Estos elementos no pueden cambiarse directamente.)								
Tamaño de archivo									

Save Scan Profile (Guardar perfil de escaneo)



Haga clic en el botón Save Scan Profile (Guardar perfil de escaneo), que se muestra arriba, para guardar los ajustes en uso. Este método le permitirá volver a utilizar en otra ocasión los ajustes guardados. Los valores guardados se corresponderán con todos los elementos de las fichas Settings (Ajustes), Color Balance (Equilibrio de color) y Levels & Curves (Niveles y curvas).

Para guardar los ajustes, bastará con que introduzca un nombre en el cuadro de diálogo que aparezca. Esta función le permite crear sus propios ajustes personalizados (por ejemplo "Exteriores de invierno") para condiciones específicas o únicas de fotografiado.



Más tarde, podrá recuperar los ajustes guardados con sólo seleccionar su nombre en la lista desplegable correspondiente. Si lo desea, podrá recuperar también en todo momento los ajustes originales con sólo seleccionar la opción Default (Predeterminados) de la lista desplegable.

Esta posibilidad resulta muy útil para guardar y recuperar ajustes cuando se trabaja con tiras de película distintas y diapositivas en sesiones de trabajo distintas.

También puede ser de gran ayuda guardar los ajustes dentro de una misma sesión cuando se trabaje con una única tira de película o diapositiva. Podría valerse de esta posibilidad para guardar configuraciones provisionales al trabajar con una imagen. Cuando decida cuál de las configuraciones guardadas es la que más le conviene, bastará con que la recupere y la utilice en el escaneo.

También puede recurrir a esta función para aplicar distintos modos de escaneo en una misma tira de película. Basta con que establezca un conjunto de controles básico conveniente y lo guarde. Después, bastará con que recupere ese conjunto de controles base que ha guardado y aplique los cambios que sea necesario según las imágenes de la tira de que se trate para proceder a escanearlas.

Resolución de escaneo



Este campo aparece a la derecha de la imagen y muestra la resolución de escaneo. Su valor puede oscilar entre 72 y 3600 ppp. Para ver información más detallada, consulte la sección [Valores de tamaño de salida y de entrada: Width \(Anchura\), Height \(Altura\), Lock \(Bloqueo\), Magnify \(Aumentar\), Resolution \(Resolución\) y File Size \(Tamaño de archivo\)](#).

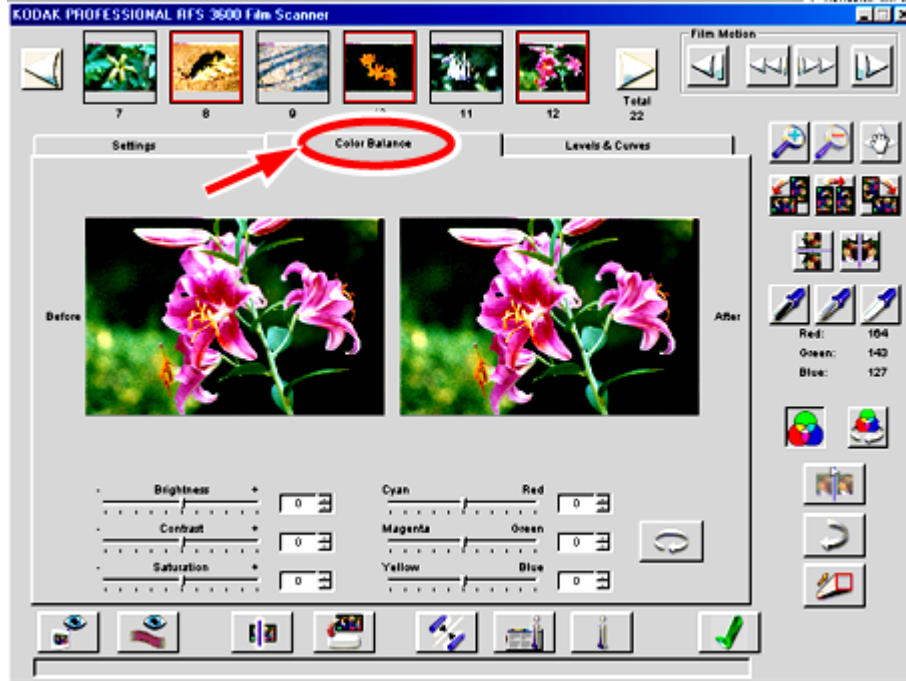
Área de escaneo



Esta área muestra la anchura y altura en uso del área del marco que se va a escanear. Si hay cuadro de recorte, sus dimensiones aparecerán aquí reflejadas. Si no, se verá el tamaño total del marco. Las unidades de medida (centímetros, pulgadas y píxeles) utilizadas para estos valores aparecen en la intersección entre las reglas, en la esquina superior izquierda de la vista preliminar de la imagen que puede verse en la ficha Settings (Ajustes). Cambie las unidades de medida como más le convenga haciendo clic en el botón de unidades de la intersección entre las reglas.

Para ver información más detallada acerca del área de escaneo, consulte la sección [Valores de tamaño de salida y de entrada: Width \(Anchura\), Height \(Altura\), Lock \(Bloqueo\), Magnify \(Aumentar\), Resolution \(Resolución\) y File Size \(Tamaño de archivo\)](#).

Ficha Color Balance (Equilibrio de color)



La ficha Color Balance (Equilibrio de color) muestra una versión anterior y posterior de la imagen abierta así como varios controles deslizantes.

Al abrir esta ficha, las versiones Before (Antes) y After (Después) de la imagen son iguales. A medida que se van aplicando cambios, si la ficha sigue abierta, podrán irse percibiendo los efectos de las modificaciones en la imagen After (Después), mientras que la imagen Before (Antes) permanece inalterada. La imagen After (Después) reflejará los cambios realizados con los controles de la ficha, así como los realizados con los controles que hay en la parte derecha de la pantalla, fuera del área de fichas (cuentagotas negro, gris y blanco, zoom, inversión, giro, etc.). Al utilizar los cuentagotas blanco, gris y negro, sólo podrá hacer clic en la imagen After (Después).

Al cerrar la ficha, la imagen en After (Después) pasa a convertirse en la imagen actualizada en todas las pantallas.

Brigthness (Brillo), Contrast (Contraste), Saturation (Saturación), Cyan/Red (Cían/Rojo), Magenta/Green (Magenta/Verde) y Yellow/Blue (Amarillo/Azul)

En esta ficha se pueden ajustar el brillo, el contraste, el grado de saturación y los colores Cyan/Red (Cíán/Rojo), Magenta/Green (Magenta/Verde) y Yellow/Blue (Amarillo/Azul). Para aplicar los ajustes, mueva los controles deslizantes correspondientes o introduzca un número entero del -100 al +100 en el campo situado junto al control deslizante en cuestión. Los números representan valores en tantos por ciento. El valor mínimo es -100% y el máximo es +100%.

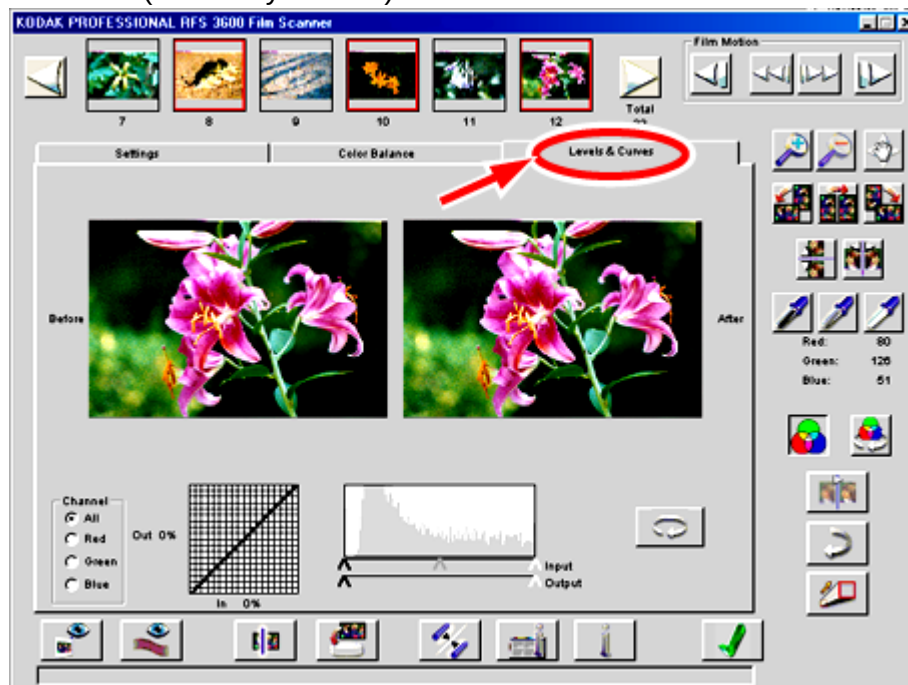
Reset (Restablecer)



Haga clic en el botón Reset (Restablecer) para deshacer los ajustes de equilibrio de color aplicados a la imagen mediante los controles deslizantes de esta ficha mientras se ha estado en ella. Al hacer clic en este botón, la imagen After (Después) será sustituida por la imagen que aparecía antes de abrir la ficha.

El botón Undo (Deshacer) funciona de distinta manera con respecto al botón Reset (Restablecer). Si se aplican varios cambios mediante los controles deslizantes de esta ficha y se hace clic en el botón Undo (Deshacer), éste sólo deshacerá el último cambio aplicado, mientras que si se hace clic en el botón Reset (Restablecer), éste deshacerá todas las modificaciones realizadas desde el momento en que se abrió la ficha.

Ficha Levels & Curves (Niveles y curvas)

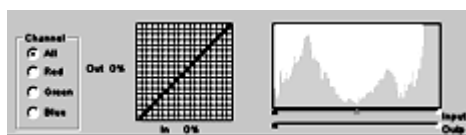


La ficha Levels & Curves (Niveles y curvas) le permite acceder a las funciones de curva de tono y de histograma (funciones consideradas avanzadas) y muestra una versión anterior y posterior de la imagen en ese momento abierta.

Al entrar en esta ficha, las versiones Before (Antes) y After (Después) de la imagen son iguales. A medida que se van aplicando cambios, si la ficha sigue abierta, podrán irse percibiendo los efectos de las modificaciones en la imagen After (Después), mientras que la imagen Before (Antes) permanece inalterada. La imagen After (Después) reflejará los cambios realizados con los controles de la ficha, así como los realizados con los controles que hay en la parte derecha de la pantalla, fuera del área de fichas (cuentagotas negro, gris y blanco, zoom, inversión, giro, etc.). Al utilizar los cuentagotas blanco, gris y negro, sólo podrá hacer clic en la imagen After (Después).

Al cerrar la ficha, la imagen posterior pasa a convertirse en la imagen actualizada en todas las pantallas.

Canal, histograma y curvas



Estas funciones funcionan igual que en Photoshop 5.0 y versiones posteriores.

Los ajustes de la curva y el uso de las funciones de los botones cuentagotas blanco, gris y negro y de equilibrio automático hacen que el histograma vaya cambiando, si bien los cambios en el histograma no modifican la curva.

Las curvas de tono del eje X e Y se basan en el brillo, con las sombras en el 0% y las luces en el 100%. Para crear hasta 4 puntos nuevos en la curva de tono:

- Haga clic en la cuadrícula.
- Haga clic en la posición que le interese dentro de la imagen anterior al tiempo que mantiene presionada la tecla Comando en Macintosh, o la tecla Control en Windows. El valor de brillo para el pixel en el que se haya hecho clic aparecerá en la curva dentro del grado de brillo de entrada en cuestión.

Los puntos de la curva serán fijos hasta que se cambien de posición o se eliminen. Para desplazar un punto, arrástrelo a la nueva ubicación. Para eliminarlo, arrástrelo fuera del borde de la curva.

Elija la opción adecuada en Channel (Canal) según vaya a aplicar las funciones de histograma y de curva en todos los colores o por separado en los canales rojo, verde o azul. (Al trabajar con colores CMYK, los valores para los canales podrán seguir viéndose en los colores RGB.)

En el histograma, encima de los controles deslizantes de Input (Entrada) y Output (Salida), el intervalo del eje x contiene valores del 0 al 255, mientras que el eje y se corresponde con el número relativo de pixeles para cada uno de estos valores. Supongamos que tenemos una imagen "lisa" en cuanto a color pero con una muy buena exposición. El histograma correspondiente mostrará un saliente convexo en la mitad. El valor más bajo del eje x podría ser 40 y el más elevado 200. Ello indicaría que la imagen no tiene un intervalo muy dinámico.

Los controles deslizantes Input (Entrada) y Output (Salida) le servirán entonces para aumentar el intervalo de contraste con objeto de obtener un intervalo completo de valores, tal como se indica más adelante:

- Arrastre el control deslizante blanco de la escala Input (Entrada) hasta el punto en el que termina el saliente convexo de la curva del ejemplo, en 200 en el eje x. Al hacerlo, el software tomará los valores situados en 200 y les volverá a asignar el nuevo valor 255. Esta operación volverá a asignar a todos los valores de 40 a 200 un nuevo intervalo de 40 a 255.
- Arrastre el control deslizante negro de la escala Input (Entrada) a 40, el otro extremo del saliente convexo del ejemplo. Al hacerlo, al valor 40 se le asignará el nuevo valor 0.

Ahora tendrá una imagen con todo el intervalo de valores que el sistema es capaz de mostrar, todos de 8 bits de 0 a 255.

En el caso de los controladores deslizantes de Output (Salida), llevaremos a cabo la operación contraria. Al arrastrarlos hacia dentro, se disminuirá el contraste, ya que no se estará utilizando todo el intervalo completo de salida del dispositivo de salida.

Reset (Restablecer)



Haga clic en el botón Reset (Restablecer) para deshacer los ajustes de nivel y de curva aplicados a la imagen mientras ha estado en esta ficha. Al hacer clic en este botón, la imagen posterior será sustituida por la imagen que aparecía antes de entrar en la ficha.

El botón Undo (Deshacer) funciona de distinta manera con respecto al botón Reset (Restablecer). Si se aplican varios cambios a los niveles y a la curva de esta ficha y se hace clic en el botón Undo (Deshacer), éste sólo deshacerá el último cambio aplicado, mientras que si se hace clic en el botón Reset (Restablecer), éste deshacerá todas las modificaciones realizadas desde el momento en que abrió la ficha.

Cómo trabajar con varias imágenes seleccionadas

En esta sección se explica cómo actúa el software del escáner al trabajar cuando se han seleccionado varias imágenes.

Selección de varias imágenes

En primer lugar, describiremos cómo seleccionar varias imágenes. Tras concluir todos los pasos (todos detallados más abajo), aparecerá un borde rojo rodeando cada una de las imágenes en miniatura que representan a las imágenes seleccionadas. Al seleccionar varias imágenes, la situada más a la izquierda será la que aparecerá en el área principal de imagen.

- Para seleccionar las imágenes en serie o en orden discontinuo, siga el método de selección estándar de su sistema operativo (PC o Macintosh). Al hacerlo, también puede servirse de los botones Scroll Left (Desplazar izquierda) y Scroll Right (Desplazar derecha) para pasar de una imagen en miniatura a otra antes de seleccionar más imágenes.
- Para anular la selección de una imagen, basta con que haga clic en otra imagen en miniatura.
- Para anular la selección de varias imágenes, basta con que haga clic en otra imagen en miniatura.

Escaneo de varias imágenes

Al seleccionar varias imágenes y después escanearlas, los ajustes anteriormente establecidos para cada imagen se aplicarán a cada una de ellas de forma individual durante el proceso de escaneo. Después, podrá seleccionar todas las imágenes de una vez y escanearlas mediante una única operación de escaneo. Cada imagen recibirá sus propios ajustes.

NOTA: Al hablar de "ajustes" se refiere a todos los parámetros en las fichas y fuera de ellas. La única excepción es la de los parámetros Film Type (Tipo de película), Profiles (Perfiles), Color Depth (Profundidad de color) y Sharpening (Enfoque), en la ficha Settings (Ajustes).

El resultado de la modificación de estos ajustes puede verse en el área de la imagen, aunque las imágenes en miniatura no se actualizan (excepto por efectos de giro y de inversión).

También se pueden seleccionar varias imágenes y establecer los ajustes para todas las imágenes de una sola vez. Este tipo de ajustes comunes se conservarán de forma individual en cada una de las imágenes seleccionadas, como si se hubieran seleccionado por separado y se les hubiera dado los mismos ajustes. Después, también podrá seleccionar otro grupo de imágenes y establecer para ellas otros ajustes comunes. Si más tarde se seleccionan algunas de las imágenes del primer grupo y algunas del segundo y se escanean de una sola vez, el software aplicará a cada imagen sus propios ajustes.

Cuando hay varios marcos seleccionados, los valores de los ajustes que podrán verse en la pantalla serán los ajustes del marco que aparezca en el área de imagen, es decir, la imagen en miniatura situada más a la izquierda. Dado que cada imagen puede tener ajustes diferentes, puede que los ajustes que se vean en la pantalla no sean los únicos que se estén aplicando a todas las imágenes seleccionadas.

Para terminar, si hace clic en el botón de cancelación del cuadro de diálogo en pleno proceso múltiple de escaneo, éste seguirá hasta concluirse en el marco que en ese momento estaba siendo escaneado. Las imágenes hasta entonces escaneadas se conservarán y se cancelará el escaneo del resto de marcos.

Acuerdo de licencia de software

EASTMAN KODAK COMPANY

EL PRESENTE ACUERDO ASUME QUE SE HAN LEÍDO CON ATENCIÓN LOS SIGUIENTES TÉRMINOS Y CONDICIONES DURANTE LA INSTALACIÓN DEL SOFTWARE, ASÍ COMO AL UTILIZAR ESTE ESCÁNER DE PELÍCULA. SU LECTURA ES INDICATIVO DE QUE ACEPTA LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DE ESTE ACUERDO.

Eastman Kodak Company (Kodak) proporciona este software y otorga licencia para su uso en todo el mundo.

La responsabilidad de la elección de este software para que genere los resultados esperados, así como su instalación y utilización y los resultados que puedan obtenerse recaen totalmente sobre el usuario.

Licencia

Permite hacer lo siguiente:

- a. Hacer uso del software.
- b. Copiar el software en una o más computadoras sólo con propósitos funcionales para el equipo provisto con el software (el "equipo relacionado") así como copiarlo a cualquier forma legible por máquina para realizar copias de seguridad en beneficio de su propio uso del software.
- c. Transferir el software y su licencia a otra entidad, a quien transferirá también el equipo relacionado, siempre y cuando aquél acepte los términos y condiciones contemplados en este Acuerdo. En caso de que se transfiera el software, deberán transferirse a la misma entidad todas las copias, así como destruir las copias no transferidas.

Se obliga a reproducir e incluir la nota de copyright en todas las copias del software.

QUEDA PROHIBIDO EL USO, COPIA O TRANSFERENCIA DEL SOFTWARE O DE CUALQUIER COPIA DE ÉL, EN SU TOTALIDAD O EN PARTE, EXCEPTO EN LOS CASOS EXPRESAMENTE CONTEMPLADOS POR ESTA LICENCIA.

LA TRANSFERENCIA A OTRA ENTIDAD DE LA PROPIEDAD DEL EQUIPO RELACIONADO O DE UNA COPIA DEL SOFTWARE SUPONDRÁ LA TERMINACIÓN AUTOMÁTICA DE LA LICENCIA.

Término

La presente licencia se mantendrá en vigor hasta el momento en que se revoque. La licencia puede revocarse en cualquier momento mediante la destrucción por parte del usuario del software y de las copias que hubiera realizado, así como también según las condiciones recogidas en este Acuerdo o por incumplimiento de cualquiera de los términos o condiciones del mismo. En caso de término de la licencia, se compromete a destruir el software y las copias que hubiera realizado.

Garantía limitada

Kodak garantiza el buen estado material y de fabricación del CD que contiene el software en uso normal durante noventa (90) días a partir de su entrega al usuario siempre que se pruebe que ésta se ha realizado mediante una copia del recibo.

Kodak no garantiza que las funciones contenidas en el software satisfagan sus necesidades ni tampoco garantiza un funcionamiento del software ni ininterrumpido ni libre de errores.

ESTE SOFTWARE SE PROPORCIONA "TAL CUAL", SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, NI EXPRESA NI IMPLÍCITA, INCLUIDAS, AUNQUE NO LIMITADO A ELLAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN Y DE IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO. EL USUARIO ASUME TODOS LOS RIESGOS EN CUANTO A CALIDAD Y RENDIMIENTO DEL SOFTWARE. EN CASO DE PROBARSE DEFECTUOSO, EL USUARIO (Y NO KODAK NI EL PROVEEDOR) ASUMIRÁ EL COSTE COMPLETO DE LOS SERVICIOS DE REPARACIÓN O ARREGLO.

Algunos estados no permiten la exclusión de las garantías implícitas, por lo cual, la anterior exclusión podrá no aplicarse. Esta garantía le otorga derechos jurídicos específicos y puede que también dependa del estado en el que se encuentre.

Limitación de acción

La responsabilidad total de Kodak, así como la acción exclusiva del usuario contempla lo siguiente:

1. La sustitución de cualquiera de los CD que no cumplan la "garantía limitada" de Kodak y sea devuelto a Kodak o a su distribuidor acompañado por la copia de recibo.
2. En el caso de que Kodak o su distribuidor no puedan proporcionar al usuario otro CD que sustituya al defectuoso sin problemas materiales o de fabricación, el usuario podrá poner fin a este Acuerdo mediante la simple devolución del software.

EN NINGÚN CASO SE RESPONSABILIZARÁ KODAK DE NINGÚN DAÑO, INCLUIDAS PÉRDIDAS DE POSIBLES GANANCIAS, PÉRDIDAS DE DINERO NI OTROS DAÑOS IMPREVISTOS O RESULTANTES DEL USO O DE LA INCAPACIDAD PARA USAR EL SOFTWARE, INCLUSO A PESAR DE QUE KODAK O SU DISTRIBUIDOR HAYAN PODIDO SER ADVERTIDOS DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS O ANTE CUALQUIER DEMANDA POR PARTE DE OTRA ENTIDAD.

Algunos estados no admiten la limitación o exclusión de responsabilidades en el caso de daños fortuitos o provocados, por lo que la limitación anterior puede no ser aplicable en su caso concreto.

General

Queda prohibida tanto la otorgamiento de sublicencias como la asignación o transferencia de la licencia de uso de este software, excepto en los casos expresamente previstos en el presente Acuerdo. Queda prohibido cualquier intento de otorgamiento de sublicencia, asignación o transferencia de cualquiera de los derechos y obligaciones aquí contemplados.

Este Acuerdo se registrará de acuerdo con las leyes del estado de Nueva York.

Si le queda alguna duda acerca del presente Acuerdo, póngase en contacto con Kodak en el número de teléfono 1-800-CD-KODAK (1-800-235-6325).

RECONOCE HABER LEÍDO ESTE ACUERDO, COMPRENDERLO Y ESTAR DE ACUERDO CON LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES EN ÉL ESPECIFICADOS. ASIMISMO, DECLARA TOTAL Y EXCLUSIVO EL PRESENTE ACUERDO ENTRE NOSOTROS, ACUERDO QUE SUSTITUYE TODA PROPUESTA O ACUERDO ANTERIOR, ORAL O ESCRITO, Y A TODA COMUNICACIÓN RELACIONADA CON EL ASUNTO DEL QUE TRATA EL PRESENTE ACUERDO.

Garantía

LA PRESENTE GARANTÍA QUEDA LIMITADA A LOS ESTADOS UNIDOS. ESTA GARANTÍA SE APLICA ÚNICAMENTE A LA REPARACIÓN DE EQUIPOS ADQUIRIDOS EN LOS ESTADOS UNIDOS.

Periodo de garantía

Kodak garantiza el buen funcionamiento del escáner de película KODAK PROFESSIONAL RFS 3600 así como la ausencia de defectos materiales y de fabricación durante los 12 meses posteriores a la fecha de compra.

Cobertura de la garantía de reparación

En caso de mal funcionamiento del equipo durante el periodo cubierto por la garantía motivado por defectos de material o de fabricación, Kodak se reserva la posibilidad de elegir entre reparar el equipo o sustituirlo, libre de costes, de acuerdo con las condiciones y limitaciones aquí expuestas. Dicho servicio de reparación incluirá tanto la mano de obra como cualquier arreglo que fuese necesario llevar a cabo o cualesquiera componentes de sustitución que fuesen necesarios o ambos, con objeto de mantener el equipo en las condiciones recogidas en las especificaciones de Kodak. Kodak proporcionará también el correspondiente servicio de asistencia telefónica durante el periodo de garantía.

A menos que el comprador reciba una garantía específica por escrito por parte de una empresa de Kodak, la única garantía o responsabilidad será la expuesta por la información anteriormente mencionada, incluso en caso de pérdida, daño o defecto por razones de negligencia u otras causas.

En caso de utilizar componentes de sustitución en las reparaciones, éstos podrán ser componentes reciclados o podrán contener materiales reciclados. En caso de que sea necesario reemplazar el sistema por completo, podrá hacerse con un sistema reciclado. En caso de tener que reparar o reemplazar un sistema defectuoso o con funcionamiento incorrecto, las disposiciones de esta garantía serán aplicables en el sistema reparado o reemplazado hasta 30 días después de la fecha de devolución o hasta que concluyan los 12 meses originales del periodo de garantía, el que sea más lejano en el tiempo.

Guarde la prueba de compra (recibo). Kodak se reserva el derecho de confirmar la fecha de compra ANTES de dar su visto bueno a la posible reparación.

Fuera de los Estados Unidos

Los términos de esta garantía pueden variar en otros países fuera de los Estados Unidos. A menos que el comprador reciba una garantía específica por escrito por parte de una empresa de Kodak, la única garantía o responsabilidad será la expuesta por la información anteriormente mencionada, incluso en caso de pérdida, daño o defecto por razones de negligencia u otras causas.

Obtención del servicio de asistencia

En los Estados Unidos, póngase en contacto con Kodak en el 1-800-CD-KODAK (1-800-235-6325).

En Canadá, llame al 1-800-465-6325.

En el resto de los países, póngase en contacto con su representante de Kodak más cercano.

En caso de necesitar servicios de reparación, su representante de Kodak le indicará cómo devolver el dispositivo al centro de reparaciones más cercano y le extenderá el correspondiente número de autorización de devolución. Es su obligación proporcionar una prueba de compra con fecha a fin de comprobar la cobertura de la garantía.

NO DEVUELVA EQUIPOS DEFECTUOSOS A KODAK SIN AUTORIZACIÓN PREVIA POR PARTE DE ÉSTA.

El envío de escáneres de película KODAK PROFESSIONAL RFS 3600 defectuosos deberá realizarse dentro de su embalaje original. La responsabilidad del envío recae en el cliente. En caso de no tener el embalaje original, el empaquetado correrá a cuenta del propietario. Los costes de envío a Kodak correrán a cargo del propietario, mientras que los costes de envío en la devolución de la unidad, correrán a cargo de Kodak. (Para obtener más información, consulte la sección [Instrucciones de embalaje](#).)

Se estima que las tareas de reparación puedan llevar aproximadamente cinco días laborales desde el momento de la llegada de la unidad al centro de reparaciones.

Limitaciones

La garantía no cubre cuestiones que escapen a la posibilidad de control por parte de Kodak: el servicio de reparación o los componentes necesarios para corregir problemas resultantes del uso de dispositivos anexos, accesorios o componentes de modificación no vendidos por Kodak; servicio de asistencia por cambios de lugar; modificaciones o asistencia no autorizadas; errores en el embalaje del escáner de acuerdo con lo especificado en las instrucciones al respecto; mal uso, abuso o error en el seguimiento de las instrucciones de manejo dadas por Kodak y error en el uso los elementos proporcionados por Kodak.

KODAK NO OFRECE NINGUNA OTRA GARANTÍA, NI EXPRESA, NI IMPLÍCITA, NI DE COMERCIALIZACIÓN, RELACIONADAS CON ESTE EQUIPO. Kodak sólo se verá obligada a reparar o sustituir el equipo sin costes para el usuario según lo dispuesto en este acuerdo.

Kodak no se hace responsable de los posibles daños, fortuitos o no, resultantes de la compra, préstamo, uso o manejo inadecuado del equipo, incluso si la pérdida o daño pudiera estar causada por negligencia o fallo de Kodak.

Los daños de los que Kodak no se responsabiliza incluyen, aunque no quedan limitados a ellos, la pérdida de beneficios o ganancias económicas, pérdidas por tiempo de inactividad, pérdida de uso del equipo, costes derivados de la utilización de equipos sustitutorios y los servicios, demandas o facilidades que sus clientes pudieran solicitar como consecuencia de tales daños.

Esta limitación de la responsabilidad no se aplicará en demandas por daño a personas o a la propiedad causados por la sola razón de negligencia o error por parte Kodak o de las personas bajo su dirección o mandato.

EASTMAN KODAK COMPANY
Procesamiento profesional de imágenes KODAK
Servicio global de asistencia al cliente

Solución de problemas

Hardware

El escáner no recibe alimentación eléctrica. La luz de estado en la parte superior del escáner no está iluminada.

Compruebe que todos los enchufes estén bien conectados. Compruebe si el botón de encendido del escáner situado en la parte posterior del mismo está encendido. Pruebe con otra fuente de alimentación eléctrica.

La computadora no se inicia correctamente. Acaba de conectar el escáner (o acaba de conectar otro dispositivo SCSI a la computadora).

Puede que se produzcan conflictos con el número de ID de SCSI al utilizar una conexión de este tipo. Todos los dispositivos SCSI conectados a la computadora deben tener su propio número de ID, número que no puede estar ya siendo utilizado. Consulte la sección [Conexión del escáner a la computadora](#) y restablezca el ID de SCSI del escáner tal y como allí se describe (o restablezca el ID de SCSI del dispositivo recién conectado).

Puede que la longitud de los cables SCSI sea excesiva. La longitud total de todos los cables SCSI incluidos en la cadena no debe superar los 4,6 metros.

Las tiras con película ensamblada no se mueven correctamente en el escáner.

El escáner no admite películas ensambladas, que no deberán utilizarse en ningún caso.

La conexión USB de la computadora PC no funciona.

Siga los pasos indicados en la sección [Conexión USB](#) y compruebe que el sistema esté localizando al escáner.

Software

La ventana del escáner no se abre.

Asegúrese de que el software se ha instalado siguiendo el procedimiento descrito en la sección [Instalación del software del escáner](#).

El escáner no aparece en las opciones del menú Importar del menú Archivo de Photoshop.

Vuelva a instalar el software del escáner y pruebe otra vez.

El software del escáner no funciona correctamente la primera vez que lo prueba en una computadora PC con conexión SCSI.

Compruebe si ha instalado o no los archivos ASPI de Windows que acompañan al adaptador SCSI ASPI. A menos que se instalen estos archivos, el software del escáner no funcionará correctamente. Este software debe utilizarse en aplicaciones con interfaces ASPI para Windows y no con aplicaciones con interfaces ASPI para otros sistemas operativos.

Imagen

Está escaneando varias imágenes que ha seleccionado y los resultados tras aplicar equilibrio de color no son los esperados en todas ellas.

Consulte la sección [Cómo trabajar con varias imágenes seleccionadas](#) para ver cuál es el efecto del equilibrio de color al escanear varias imágenes seleccionadas.

Tras el escaneo, la imagen aparece en blanco.

Se está escaneando una porción de la tira de película de 35 mm que no se ha sometido a exposición. Desplace la tira dentro del escáner y vuelva a intentarlo.

O bien, el control deslizante de contraste en la ficha Color Balance (Equilibrio de color) se ha establecido de tal modo que la imagen no puede verse.

O los controles deslizantes de la ficha Levels & Curves (Niveles y curvas) se han establecido de tal modo que la imagen no puede verse.

La vista preliminar de la imagen escaneada no está bien centrada o se ven partes de dos imágenes distintas.

Mueva la película dentro del escáner en incrementos precisos hasta colocarla bien. Para hacerlo, puede optar por presionar ligeramente con la yema del dedo el botón Reverse (Atrás) o el botón Forward (Adelante) que aparece en la parte superior del escáner o por mantener presionada la tecla Opción (Macintosh), o la tecla Control (Windows), e ir haciendo clic en los botones Reverse (Atrás) o Forward (Adelante) del software del escáner.

Las imágenes escaneadas a partir de diapositivas no aparecen bien enfocadas.

El escáner tiene su propio botón para enfocar diapositivas. Dada la variedad de grosores en los marcos de las diapositivas, deberá utilizar esta función para determinar el plano más adecuado de la película en el escáner. Haga clic en botón Focus (Enfocar) una vez para aplicar un enfoque automático.

Si el enfoque sigue sin ser el correcto, vuelva a hacer clic en el botón Focus (Enfocar). Al hacerlo, aparecerá un cuadro de diálogo que le preguntará si desea realizar un enfoque manual. Si se hace clic en No, volverá a aplicarse un enfoque automático. Al hacer clic en Yes (Sí), aparecerá un cuadro de diálogo mostrando la posición de enfoque en uso. Una vez aquí, podrá cambiar la posición de enfoque (un número entero de 1 a 30) introduciendo un nuevo valor. Por ejemplo, si el cuadro de diálogo mostrase el valor 17, podría intentar cambiar el enfoque en incrementos de uno, en este caso cambiándolo a 16 o a 18.

La vista preliminar de la imagen se corresponde con el negativo de la imagen real.

El tipo de película seleccionado no es el correcto. Seleccione los datos adecuados en el área Film Type (Tipo de película) de la ficha Settings (Ajustes).

Sólo se ha escaneado una pequeña parte de la imagen completa.

El cuadro de recorte está sobre la vista preliminar de la imagen. Quite el cuadro de recorte haciendo clic en cualquier sitio fuera de él dentro de la vista preliminar.

Otro tipo de problemas con la imagen.

Hay luz en el área del escáner y ésta interfiere en su funcionamiento. Compruebe que no haya ninguna luz fuerte dando directamente sobre el área de escaneo.

El contraste en las imágenes escaneadas aparece siempre en Adobe Photoshop muy alto o muy bajo.

Puede que la opción gamma del monitor no esté bien calibrada. Calíbrelo de acuerdo con lo que se especifique en las instrucciones de la guía de Photoshop.

Mensajes

*Uno de los nombres de archivo base no sigue las reglas al respecto del sistema operativo. Hay muchos caracteres especiales, como por ejemplo * y @, que no son válidos para nombrar archivos. Consulte las especificaciones de su sistema operativo al respecto, cambie el nombre de archivo base y pruebe a guardar de nuevo las imágenes.*

Los caracteres que ha utilizado al dar nombre a los perfiles de escaneo no son los adecuados. Pruebe otro nombre de archivo sin estos caracteres.

O bien, el nombre de archivo no cumple con otros requisitos del sistema operativo, por ejemplo porque sea demasiado largo.

No se han escaneado los marcos previusualizados. ¿Está seguro de querer cerrar el software del escáner de película?

Escoja la opción que más le interese de las que le presenta el cuadro de diálogo para seguir con el proceso de escaneo o cerrar el software.

No se ha efectuado el escaneo de la vista preliminar. ¿Está seguro de querer continuar con el escaneo definitivo?

Escoja la opción que más le interese de las que le presenta el cuadro de diálogo para proceder con el escaneo o cancelarlo.

Ya hay un perfil de escaneo con ese mismo nombre. ¿Está seguro de querer reemplazar el perfil existente?

Escoja la opción que más le interese.

En esta diapositiva ya se ha aplicado la opción de enfoque automático. Seleccione la opción para aplicar de nuevo un enfoque automático o seleccione la opción para ajustar manualmente el enfoque existente.

Para obtener una explicación detallada del botón de enfoque automático en las diapositivas, consulte la sección [Auto-Focus Slide \(Enfocar automáticamente la diapositiva\)](#).

De acuerdo con los valores de salida y de aumento, la [altura/anchura] de escaneo es superior a un marco de 35 mm. Los valores de escaneo de [altura/anchura] se establecerán al máximo y se ajustará de modo que pueda conservarse la relación de anchura y altura bloqueada. La resolución de salida y el aumento también deberán, en consecuencia, ajustarse.

Para ver una explicación detallada de este tipo de relaciones, consulte la sección [Valores de tamaño de salida y de entrada: Width \(Anchura\), Height \(Altura\), Lock \(Bloqueo\), Magnify \(Aumentar\), Resolution \(Resolución\) y File Size \(Tamaño de archivo\)](#).

De acuerdo con los valores de salida y de aumento, la resolución de escaneo deberá ser de ##### ppp, cantidad [superior al máximo, 3600 ppp / inferior al mínimo, 72 ppp]. La resolución de escaneo se establecerá en [3600 ppp / 72 ppp] y la resolución de salida se establecerá en ##### ppp.

Para ver una explicación detallada de este tipo de relaciones, consulte la sección [Valores de tamaño de salida y de entrada: Width \(Anchura\), Height \(Altura\), Lock \(Bloqueo\), Magnify \(Aumentar\), Resolution \(Resolución\) y File Size \(Tamaño de archivo\)](#).

¿Desea cancelar el proceso de [previusualización/escaneo final] actual?

Escoja la opción que más le interese: detener el proceso de escaneo cuando termine con el marco que está procesando y conservar todas imágenes escaneadas hasta el momento, o seguir con el proceso de escaneo.

Si la anchura y altura de salida no están bloqueadas: De acuerdo con los valores de salida y de aumento, la [altura/anchura] de escaneo es superior a un marco de 35 mm. Ante esta situación, la [altura/anchura] de escaneo se establecerá en su máximo valor y la [altura/anchura] de salida se ajustará en consecuencia.

Si la altura y anchura de salida están bloqueadas: De acuerdo con los valores de salida y de aumento, la [altura/anchura] de escaneo es superior a un marco de 35 mm. Ante esta situación, la [altura/anchura] de escaneo se establecerá en su máximo valor y se ajustará de modo que pueda conservarse la relación de anchura y altura bloqueada. También se ajustará el nivel de aumento.

Para ver una explicación detallada de este tipo de relaciones, consulte la sección [Valores de tamaño de salida y de entrada: Width \(Anchura\), Height \(Altura\), Lock \(Bloqueo\), Magnify \(Aumentar\), Resolution \(Resolución\) y File Size \(Tamaño de archivo\)](#).

Escaneando el marco ##. NOTA: ## es el número del marco en la serie de escaneo y no el número del marco en la tira de la película.

Este mensaje aparece al escanear uno o varios marcos. Si se cancela el proceso de escaneo desde este mensaje, la imagen que se esté escaneando en ese momento terminará de escanearse, y las escaneadas hasta el momento se conservarán.

El valor de equilibrio negro debe ser de 0 a 255, éste incluido.

El valor que se ha introducido para el equilibrio no está recogido dentro del intervalo posible. Como el mensaje le indica, pruebe de nuevo con un valor del 0 al 255.

Ese nombre de directorio no existe. ¿Le gustaría crearlo?

El directorio que se ha especificado en el cuadro de diálogo Save to File (Guardar en archivo) no existe. Indique que va a crear un directorio nuevo con este nombre o cancele ese intento de almacenamiento e indique otro directorio.

No es posible acceder al nombre de directorio especificado. Revise y cambie el nombre del directorio o utilice la función de exploración (Browse) para buscar y seleccionar otro directorio.

Hay un problema con el directorio que se ha especificado en el cuadro de diálogo Save to File (Guardar en archivo). Como le indica el mensaje, escriba un nombre nuevo o especifique otro directorio mediante el botón Browse (Explorar).

El directorio y el nombre del archivo ya existen. ¿Desea reemplazar el archivo ya existente?

Ha especificado el directorio y el nombre de archivo de otro archivo que ya existe. Escoja la opción que más le interese.

El escáner de película no consigue transferir los datos de la imagen escaneada al programa especificado. Compruebe que el programa esté abierto y seleccione la opción de aceptar para continuar. También puede seleccionar la opción de cancelación y anular los datos de la imagen y detener el proceso de escaneo para el resto de la película.

Este mensaje aparece cuando se está ejecutando el software del escáner, el escáner de película está escaneando una película, pero se ha cerrado el software principal (por lo general Photoshop) y no se pueden transferir los datos de la imagen escaneada al software principal. Escoja la opción que más le interese.

El escáner de película se está calentando. Espere.

Como dice el mensaje, espere.

El tipo de película se ha cambiado después de realizar el proceso de previsualización. Puede optar por recurrir a las funciones de previsualización del marco o de previsualización de la tira para actualizar las imágenes previsualizadas. Al hacerlo, no obstante, se anularán el resto de los ajustes aplicados cuando se estaban previsualizando las imágenes.

Como dice el mensaje, ha cambiado el ajuste de tipo de película después de hacer una previsualización. Si ha realizado ajustes en la imagen de acuerdo con el tipo de película anterior, es probable que éstos no sean correctos. Tal vez sería buena idea hacer una previsualización y después comenzar de nuevo con el ajuste de la imagen.

La resolución de salida debe establecerse entre 72 ppp y 7200 ppp, ambos inclusive. El valor que se ha introducido es demasiado [bajo/alto]. Se establecerá automáticamente en [72/7200] ppp.

La resolución de salida que ha introducido está dentro del intervalo admitido por el escáner. Como el mensaje indica, se va a sustituir el valor del extremo más cercano del intervalo admitido. Si no le interesa que así ocurra, escriba otro valor que esté incluido dentro del intervalo admitido por el escáner.

La resolución del monitor es demasiado baja. Auméntela seleccionando Inicio > Configuración > Panel de control > Pantalla > Configuración. Desplace el control deslizante del área de pantalla a 800 x 600 píxeles como mínimo y haga clic en el botón Aceptar. A continuación, pruebe a volver a entrar en el escáner de película.

Como dice el mensaje, la resolución del monitor es demasiado baja para ejecutar el software del escáner. Cámbiela según lo descrito y pruebe de nuevo.

La resolución del monitor es demasiado baja. Auméntela. En el menú Apple, seleccione Paneles de Control y, a continuación, seleccione Monitores. Haga clic en el cuadro de grupo Resolución y en la lista de resoluciones, seleccione un ajuste de resolución de 800 x 600 píxeles como mínimo. Cierre el panel de visualización de escaneo múltiple y vuelva a intentar entrar en el escáner de película.

Sólo para computadoras Macintosh. Como dice el mensaje, la resolución del monitor es demasiado baja para ejecutar el software del escáner. Cámbiela según lo descrito y pruebe de nuevo.

El valor de equilibrio blanco debe ser un valor del 0 al 255 inclusive.

El valor que se ha introducido para el equilibrio no está recogido dentro del intervalo posible. Como dice el mensaje, pruebe de nuevo con un valor del 0 al 255.

*El nombre de perfil de escaneo no puede utilizarse. Los caracteres que siguen no pueden utilizarse en los nombres de perfil. Borre el carácter no utilizable del nombre y pruebe a guardar de nuevo el perfil de escaneo. \, /, :, *, ?, ", <, >, |*

Los caracteres que ha utilizado al dar nombre a los perfiles de escaneo no son los adecuados. Pruebe otro nombre de archivo sin estos caracteres.

No es posible acceder al perfil ICC [nombre de perfil]. Cierre el software del escáner, vuelva a ejecutarlo e inténtelo de nuevo. Si el problema continúa, pruebe con otro perfil ICC o, en caso de que sea necesario utilizar este perfil ICC, vuelva a instalar el software del escáner e inténtelo de nuevo.

Hay un problema con el archivo de relación de película. Siga las instrucciones del mensaje.

No es posible comunicarse con el escáner de película RFS 3600. Pruebe lo siguiente:

- Compruebe que el escáner esté encendido.
- Compruebe todos los cables.
- En el caso de que la conexión sea una conexión SCSI (no una USB), compruebe que no se haya producido un conflicto de identificación de SCSI o que el terminador de la cadena SCSI sea el correcto. Consulte la guía del usuario del CD si así lo necesita.

Para obtener ayuda acerca de las conexiones SCSI, consulte la sección [Conexión SCSI](#) de esta guía.

No se puede abrir la relación de película [nombre de la relación]. Cierre el software del escáner, vuelva a ejecutarlo e inténtelo de nuevo. Si el problema continúa, pruebe con otra relación de película o, en caso de que deba utilizar esa, vuelva a instalar el software del escáner e inténtelo de nuevo.

Hay un problema con el archivo de relación de película. Siga las instrucciones del mensaje.

No es posible abrir el perfil de escaneo [nombre del perfil]. Inténtelo de nuevo o, si es posible, vuelva a crear los parámetros de escaneo y guárdelos otra vez.

Hay un problema con el archivo que se está intentando abrir. Tal y como se indica, de ser posible, tal vez haya que volver a crear los ajustes de escaneo y guardar de nuevo la configuración.

No se pueden transferir los datos de imagen del escáner de película a la computadora. Pruebe lo siguiente:

- *Compruebe que el escáner esté encendido.*
- *Compruebe todos los cables.*
- *En el caso de que la conexión sea una conexión SCSI (no una USB), compruebe que no se haya producido un conflicto de identificación de SCSI o que el terminador de la cadena SCSI sea el correcto. Consulte la guía del usuario del CD si así lo necesita.*

Para obtener ayuda acerca de las conexiones SCSI, consulte la sección [Conexión SCSI](#) de esta guía.

Actualización del controlador de Kodak

En este apéndice se indica cómo obtener e instalar actualizaciones para el software del escáner. Entre esta información proporcionamos:

- Directrices sobre cómo descargar el software de forma electrónica. Este método es el preferible para obtener las actualizaciones del controlador.
- Directrices para instalar el software actualizado.

Descarga electrónica de controladores para el software

La disponibilidad del servicio de descarga de software descrito en esta sección puede variar de un lugar a otro.

Kodak publica electrónicamente las actualizaciones del software del escáner (por ejemplo software nuevo, programación nueva para control del *firmware* para el escáner o nuevas relaciones de películas para los tipos que puedan haber salido al mercado recientemente). La descarga de estas actualizaciones es la manera más rápida de obtener el software más novedoso. Su recepción es inmediata y el usuario elige el momento más conveniente. La responsabilidad de comprobar la existencia de actualizaciones en el sitio Web es enteramente suya.

Para descargar controladores es necesario contar con acceso para comunicaciones, por ejemplo un módem, software de comunicaciones y una línea telefónica. Se trata de elementos que no vienen proporcionados por Kodak.

Las actualizaciones de software de Kodak se encuentran disponibles en su sitio Web:

<http://www.kodak.com/go/professional>

En esta página encontrará vínculos a las actualizaciones de software según el tipo de producto de que se trate. Para buscar y descargar el software correspondiente al escáner, deberá ir siguiendo los vínculos correspondientes.

Una vez tenga el software, continúe con las siguientes instrucciones.

Instalación y actualización del software y del *firmware*

1. Haga doble clic en el icono del archivo descargado y siga las indicaciones que vayan apareciendo.
2. Consulte la sección [About \(Acerca de, números de la versión y actualización del *firmware*\)](#) para ver cómo llevar a cabo la actualización del *firmware* del escáner.

Instrucciones de embalaje

Si tiene problemas para utilizar el escáner de película PROFESSIONAL RFS 3600, póngase en contacto con un representante de Kodak antes de devolver la unidad para que la reparen. En los Estados Unidos, póngase en contacto con Kodak en el 1-800-CD-KODAK (1-800-235-6325). En Canadá, llame al 1-800-465-6325. En el resto de los países, póngase en contacto con el representante de Kodak más cercano. En caso de necesitar servicios de reparación, su representante de Kodak le indicará cómo devolver el dispositivo al centro de reparaciones más cercano y le extenderá el correspondiente número de autorización de devolución.

Asegúrese de haber rellenado y enviado o entregado la tarjeta de registro de garantía. Sin esta tarjeta, o sin una prueba de compra con fecha, no podrá beneficiarse de la garantía.

Siga estas indicaciones para volver a embalar el escáner y enviarlo a Kodak.

1. Prepare una nota escrita con su nombre, la dirección postal completa, su número de teléfono, su dirección de correo electrónico, la fecha, el número de serie del escáner, el número de autorización de devolución y una descripción detallada del problema.
2. Apague la computadora y el escáner.
3. Desconecte todos los cables del escáner pero no se los envíe a Kodak.
4. Coloque el escáner en una bolsa de plástico, séllela y colóquela en la caja original de envío. La bolsa de plástico es fundamental, ya que protegerá al escáner del polvo y de las posibles rozaduras que pueda recibir durante el envío. Si ya no tiene el material de embalaje original, los gastos de adquisición del nuevo embalaje irán a su cargo.
5. Coloque la nota escrita dentro de la caja.
6. Cierre y selle con cinta adhesiva la caja de envío.
7. Realice el envío a la dirección de Kodak que le haya indicado su representante de Kodak.

Especificaciones

Película

Tira de película y diapositivas

Se admiten tiras de película de 35 mm y de 3 a 36 marcos de longitud.

Se admiten diapositivas individuales estándar de 35 y de 1,0 a 3,5 mm de grueso.

Las películas escaneadas son negativos en color, inversiones en color (película de diapositivas) y negativos en blanco y negro de 35 mm.

PRECAUCIÓN: No cargue nunca negativos de películas de un solo marco o dos. El escáner no admite tampoco películas ensambladas, que no deberán utilizarse en ningún caso.

Carga y expulsión de las películas

Introduzca a mano la tira de película desde el lado izquierdo del escáner utilizando la función de avance y expulsión automática de las tiras de película.

La inserción y extracción manual de diapositivas una a una debe realizarse desde la parte delantera del escáner.

Movimiento de la tira de película dentro del escáner

Control del desplazamiento en marcos o en movimientos precisos sobre un marco de la tira de película por parte del software y del hardware.

Control de expulsión de la tira de película por parte del software y del hardware.

Área de escaneo

36,5 mm de anchura x 24,3 mm de altura.

El hardware del escáner

Seguridad

Consulte la placa de metal situada en la parte inferior del escáner.

Suministro eléctrico

Consulte la placa del adaptador de corriente CA.

Separación del color

Sensor de dispositivo de acoplamiento de carga (CCD).

Fuente de iluminación

Lámpara fluorescente fría de rayos catódicos.

Interfaz de computadora (USB y SCSI II)

Se conecta a la computadora PC o a una Power Macintosh con conexión SCSI II o USB, según el hardware y el sistema operativo en cuestión.

La conexión SCSI para computadoras PC necesita de su software y tarjetas adaptadoras SCSI correspondientes.

Terminador SCSI seleccionable por conmutador.

Botones de manejo

El desplazamiento de la tira de película puede controlarse mediante tres botones: Eject (Expulsar), Reverse (Atrás) y Forward (Adelante).

El proceso de escaneo se inicia una vez que la imagen está en posición mediante el botón Scan (Escanear).

Dimensiones aproximadas

29,2 cm (11,5 pulg.) de largo x 19,7 cm (7,75 pulg.) de ancho x 10,8 cm (4,25 pulg.) de alto.

Peso aproximado (escáner solo)

1,5 kg. (3,4 lb.)

Límites de temperatura ambiente en funcionamiento

De 10° a 40° C (de 50° a 104° F).

NOTA: No encienda el escáner en temperaturas fuera del intervalo indicado. Si el escáner se ha guardado o transportado en temperaturas superiores o inferiores a las indicadas, devuélvalo a una temperatura dentro del intervalo permitido antes de encenderlo.

Límites de humedad ambiente en funcionamiento

De un 20% a un 75% de humedad relativa (sin condensación).

NOTA: La conservación o transporte del escáner en temperaturas bajas y su posterior colocación en un ambiente caliente y húmedo puede dar lugar a problemas de condensación.

Calentamiento

Menos de 5 minutos.

El software del escáner

Controladores del software

Módulo Adquisición del escáner de película KODAK PROFESSIONAL RFS 3600 para sistemas MACINTOSH, para Adobe Photoshop 5.0 para Macintosh y versiones posteriores.

Origen de datos TWAIN del escáner de película KODAK PROFESSIONAL RFS 3600 para sistemas WINDOWS, para Adobe Photoshop 5.0 para Windows y versiones posteriores.

Interfaz del software

Interfaz de usuario en forma de fichas y con controles en tres fichas: Settings (Ajustes), Color Balance (Equilibrio de color), Levels & Curves (Niveles y curvas).

Calibración de fuentes de iluminación

Posibilidad de calibración automática en el inicio, al escanear el primer marco o calibración bajo control del usuario desde el software del escáner.

Tipos de película (relaciones de películas)

Distintos tipos de película entre los que elegir tipos de película de negativo en color, de inversión en color (película de diapositivas) y de negativo en blanco y negro.

Enfoque en las diapositivas

Función de enfoque automático así como manual para garantizar un enfoque correcto en las diapositivas.

Previsualizaciones de las imágenes

Posibilidad de previsualización de marcos de manera individual o de tiras de película enteras en lote.

Visualización de las imágenes

Vistas preliminares de las imágenes en tres tamaños: imágenes en miniatura, área de vista preliminar fija de mayor tamaño y una ventana de imagen aparte cuyo tamaño puede ampliarse hasta alcanzar el tamaño total del monitor.

Posibilidad de aplicación de zoom en la vista preliminar de la imagen así como en la ventana de la imagen.

Rendimiento A/D

Conversión A/D de 12 bits.

Intervalo dinámico

Intervalo dinámico de 3,6.

Niveles de color y de gris

Escaneo a 36 bits (3 colores, 12 bits/color).

Salida a 8 bits.

Profundidad de color

Opciones entre los 8 bits y los 12 por canal (el procesamiento de la imagen se realiza en un espacio de datos de 8 o de 12 bits, mientras que la salida se produce en 8 bits).

Administración del color

Opción entre los perfiles de monitor más conocidos y varios perfiles de salida ICC.

Equilibrio de color

Posibilidad de equilibrio de color a través de varias funciones disponibles entre las que se encuentran: botón de equilibrio automático mediante el algoritmo de equilibrio de la imagen (SBA) desarrollado por Kodak; botón de equilibrio automático; controles manuales con botones cuentagotas de equilibrio (negro, gris y blanco) y controles deslizantes para los colores cian, magenta, amarillo y negro por un lado y rojo, verde y azul por otro.

Controles de la imagen

Niveles y curvas y funciones de curva de tono e histograma para todos los colores o para cada uno de ellos en los canales rojo, verde y azul.

Posibilidad de enfocar, recortar, girar e invertir las imágenes.

Ajustes de brillo, contraste y saturación.

Especificación del tamaño de salida y del aumento.

Resoluciones de escaneo

Opciones de resolución de 72 a 3600 puntos por pulgada (ppp).

Indicadores en pantalla

Visualización de los valores para CMYK o RGB, tamaño de archivo, área de escaneo, resolución de escaneo y porcentaje de zoom.

Restablecer y deshacer efectos de color

Opción para deshacer la última operación realizada y para restablecer el equilibrio de color y la actividad de niveles y curvas.

Formatos de archivos de escaneo

Las imágenes finales escaneadas pasan a las ventanas de Photoshop o directamente a archivos TIFF o JPEG.

Escaneo por lotes

Posibilidad de escaneo por lotes de 3 a 36 marcos.

Posibilidad de escaneo de marcos independientes o adyacentes con respecto a una sola tira de película.

Tamaño de archivo de la imagen escaneada

Aproximadamente 50 megabytes (MB) en los escaneos a 8 bits.

Ayuda sobre el producto

Ayuda acerca del producto a través de: sugerencias, barra de estado y mensajes en el software, guía del usuario en formato PDF y servicio de asistencia telefónica y por Internet (actualizaciones).

Controles de almacenamiento de software

Posibilidad de guardar los ajustes en uso en el escáner para recuperarlos en otras sesiones posteriores.

Actualizaciones

Actualizaciones en línea del software y *firmware* del escáner, de las relaciones de películas (en caso de que haya nuevas disponibles) en la dirección <http://www.kodak.com>.

Glosario

En esta sección se incluye una breve descripción de los términos relacionados con el escáner. Si desea ver más material de referencia acerca de estos términos, consulte el [Índice](#).

Adquisición	Traspaso de los datos de la imagen desde el escáner hasta una aplicación de edición de imágenes. Esta operación tiene lugar al hacer clic en Scan (Escanear) en la ventana del software del escáner. La adquisición de la imagen conlleva la aplicación de los ajustes sobre los datos de la imagen.
Controlador Photoshop	El software del escáner que hace posible que se pueda acceder al escáner desde las computadoras Macintosh. El controlador conocido como controlador TWAIN proporciona un tipo similar de acceso en la plataforma PC.
Controlador TWAIN	El software de escaneo que permite acceder al escáner desde la computadora PC. El controlador conocido como controlador Photoshop proporciona un tipo similar de acceso en la plataforma Macintosh.
Controlador	El software que acompaña al escáner y que permite acceder a éste desde la computadora. También se le conoce como controlador Photoshop en la plataforma Macintosh y como controlador TWAIN en la plataforma PC.
<i>Firmware</i>	Programación de control del software en el escáner.
Generador de imágenes (sensor)	El objeto sensible a la luz que hay dentro del escáner y que va recogiendo la luz que le llega a través de la película.
Imágenes seleccionadas	Las imágenes representadas en miniatura en el software del escáner y que aparecen rodeadas por un borde rojo.
Luz de encendido	La luz en la parte superior derecha del escáner que, al iluminarse, indica que el escáner está encendido.
Plug-in	Otro nombre para el software del controlador.
Previsualizar	Realizar un escaneo inicial y rápido de parte de los datos de la imagen para generar una imagen en miniatura así como una versión más grande de la misma. Esta operación sirve para ajustar los parámetros de escaneo antes de proceder a escanear por completo la imagen.
TWAIN	Conjunto de especificaciones escritas desarrolladas por un conjunto de proveedores que, al aplicarse en el software, permite tomar datos a partir de un dispositivo periférico, como por ejemplo un escáner de película, y pasarlos directamente a una aplicación de software, por ejemplo, un software de edición de imágenes, sin tener que cerrar la aplicación.
Ventana de vista preliminar (Ajustes)	El área de imagen grande que aparece en la ficha Settings (Ajustes).
Ventana del controlador	La ventana que muestra el controlador y en la que aparece lo siguiente: imágenes en miniatura, una vista preliminar de la imagen y los controles que permiten manipular el proceso de escaneo.
Vista preliminar	Imagen en la ventana del controlador que sirve para ajustar los parámetros de escaneo antes de proceder a escanear la imagen por completo.

Consulte las siguientes fuentes cuando necesite ayuda al utilizar el escáner.

- Si necesita ayuda con problemas relacionados con el hardware, con las imágenes escaneadas o con el funcionamiento del producto, consulte la sección [Solución de problemas](#) de esta guía.
- Si aparece un mensaje en la pantalla de la computadora que no entiende bien, consulte la sección [Mensajes](#) de esta guía.
- El software muestra información sobre los controles del escáner al pasar el puntero sobre ellos. Se trata de breves descripciones con datos sobre el funcionamiento de los botones y los controles.
- La barra de estado que aparece en la parte inferior de la ventana del software proporciona información adicional sobre las funciones de los controles del software.
- Si necesita más ayuda de esta guía, consulte el [Contenido](#) y el [Índice](#).
- Si no consiguiese encontrar respuesta a sus preguntas en la guía, póngase en contacto con su distribuidor y diríjale a él sus preguntas. Para averiguar quién es su distribuidor más cercano dentro de los Estados Unidos, llame al 1-800-CD-KODAK (1-800-235-6325). En Canadá, llame al 1-800-465-6325.
- Si es cliente en los Estados Unidos y no consigue encontrar las respuestas adecuadas a sus preguntas en esta guía ni tampoco a través de su distribuidor, póngase en contacto con Kodak en el 1-800-CD-KODAK (1-800-235-6325).
- Si es cliente en Canadá y no consigue encontrar las respuestas adecuadas a sus preguntas en esta guía ni tampoco a través de su distribuidor, póngase en contacto con Kodak en el 1-800-465-6325.
- Si es cliente fuera de los Estados Unidos y de Canadá y no consigue encontrar las respuestas adecuadas a sus preguntas en esta guía, póngase en contacto con su representante local de Kodak y solicite la asistencia técnica necesaria.
- Visite la dirección <http://www.kodak.com>, donde encontrará más información acerca del producto.

Índice

Números

- 12 bits
 - conversión A/D, 76
- 180°, 27
- 8 bits por canal, 50

A

- accesorios, 7
- actualización, 77
- actualización del controlador de KODAK, 72
- acuerdo de licencia, 62
- adaptador de CA, 7, 11, 36
 - cable, 11
- administración del color
 - especificaciones, 76
- Administrador de dispositivos (USB), 17
- Adobe Photoshop, 23
 - submenú Importar del menú Archivo, 23
 - versión 5.0, 19
 - versión 5.0 para Macintosh, 9
 - versión 5.0 para PC, 10
- adquisición
 - entrada del glosario, 78
- advertencias
 - agua y humedad, 6
 - equipo, 6
- ajustes
 - varias imágenes, 61
- algoritmo de equilibrio de la imagen, 31, 42, 49, 76
- alimentación
 - conector, 36
 - interruptor, 11
 - solución de problemas, 66
 - toma de corriente, 6
- ámbito de operación, 6
- archivo PDF, 47
 - utilización, 2
- área de imagen, 48
- asistencia técnica, 79
- ASPI, 66
- aumento, 28
- ayuda
 - especificaciones, 77

B

- barra de estado, 47, 77
- blanco y negro
 - especificaciones, 74
- Blue (canal)
 - ficha Levels & Curves, 34, 60
- borde rojo
 - miniatura, 27, 39, 45, 61
- botón Auto Balance, 42
- botón Auto-Focus Slide, 43
- botón de cancelación, 26, 45
- botón Default Balance, 41, 42
- botón Done, 35, 47, 61
- botón Eject (hardware), 21, 35, 36
 - no apto para diapositivas, 22
- botón Forward (hardware), 21, 26, 36, 74
- botón Forward Eject, 39
- botón Image Rotation, 40
- botón Move, 30, 40
- botón Prescan Frame, 26, 38, 44, 48
- botón Prescan Strip, 26, 45
- botón Reset, 34
 - ficha Levels & Curves, 60
- botón Reset button
 - ficha Color Balance, 58
- botón Reverse (hardware), 21, 36
- botón Reverse (software), 26
- botón Save Scan Profile, 55
- botón Scan (hardware), 36
- botón Scan to File, 45
- botón Scroll Right, 39
- botón Undo, 58
- botones (hardware)
 - escáner, 21
- botones de equilibrio de color, 31
- botones de manejo
 - especificaciones, 74
- botones de zoom, 30, 40
- botones Flip, 40
- brillo, 32

C

- cable eléctrico
 - protección, 6
- calentamiento
 - especificaciones, 75
- calibración
 - especificaciones, 75

Calibration

- botón (fuente de iluminación), 46
- carga
 - diapositivas, 20
- casilla Lock, 29
- CD
 - software del escáner, 19
- Cían/Rojo, 33
- cm (centímetros), 49, 52
- CMYK
 - canales de datos, 50
- compatibilidad con PC
 - requisitos, 9
- conexión
 - escáner, 11
- contraste
 - control deslizante, 67
 - solución de problemas, 67
- control deslizante blanco, 60
- control deslizante negro, 60
- controlador
 - entrada del glosario, 78
- controlador de bus serie universal (USB), 17
- controlador Photoshop
 - entrada del glosario, 78
- controlador TWAIN
 - entrada del glosario, 78
- controladores del software
 - especificaciones, 75
- controles de la imagen
 - especificaciones, 76
- cubierta
 - parte posterior del escáner, 12, 18
- cuentagotas blanco, 31, 41
 - con SBA, 42
- cuentagotas gris
 - con equilibrio de color predeterminado, 42
- curva de tono, 34, 59
- curvas, 59
- Custom
 - resolución, 52

D

- Default Balance
 - botón, 31
- descarga, 72
- descarga del perfil ICC, 50
- descarga eléctrica

- prevención, 6
- desplazamiento de miniaturas, 27
- diapositiva
 - especificaciones, 74
- diapositivas
 - carga, 21
 - limpieza, 21
- dimensiones
 - especificaciones, 75
- dispositivo digital de Clase B, 7
- dispositivos, 6

E

- eficacia energética, 8
- emisiones electromagnéticas, 7
- emulsión
 - carga de película, 20
- enchufe, 11
- enfoque
 - especificaciones, 75
 - solución de problemas, 67
- equilibrio automático
 - uso con punteros de color, 41
- equilibrio de color
 - especificaciones, 76
- escaneo
 - área, 56
 - especificaciones, 74
 - resolución, 56
- escaneo de varias imágenes, 61
- escaneo por lotes, 76
- espacio en el disco duro
 - Macintosh, 9
 - PC, 9
- especificaciones, 74
- expulsión de las películas
 - especificaciones, 74

F

- ficha Color Balance, 57
- ficha Levels & Curves, 33, 59
- ficha Settings, 48
- Firmware*
 - entrada del glosario, 78
- formatos de archivos, 46
 - especificaciones, 76
- fuelle de iluminación
 - especificaciones, 74

G

- gamma
 - calibración, 19
 - monitor, 67

- garantía
 - tarjeta de registro, 9, 73
- Garantía, 64
- generador de imágenes
 - entrada del glosario, 78
- glosario, 78
- guantes, 20
- Guía de aprendizaje, 23

H

- Hardware
 - solución de problemas, 66
- hardware del escáner
 - especificaciones, 74
- Help
 - botón, 47
- High (enfoco), 32, 51
- histograma, 34, 60
 - controles deslizantes, 67

I

- iluminación, 7
- Image Window
 - botón, 30, 43
- imagen
 - solución de problemas, 66
- imágenes seleccionadas
 - entrada del glosario, 78
- información sobre reciclaje, 8
- instalación del software del escáner, 19
- instrucciones de embalaje, 73
- instrucciones de manejo, 6
- interfaz de computadora
 - especificaciones, 74
- International Color Consortium, 50
- intervalo dinámico
 - especificaciones, 76

L

- lámpara fluorescente fría de rayos catódicos, 74
- límites de humedad
 - especificaciones, 75
- límites de temperatura
 - especificaciones, 75
- limpieza, 6
- luz de encendido
 - entrada del glosario, 78
- luz verde del escáner, 36

M

- Macintosh, 9
 - OS 8.5.1, 9
- marco
 - alineación, 26
 - número, 20
- materiales de embalaje, 6, 11
- memoria DRAM, 9
- mensajes, 68
- Microsoft Windows 98
 - conexión USB, 17
- Microsoft Windows 98 SE, 10
- miniaturas, 38
- módulo Adquisición para Macintosh, 75
- Módulo Adquisición para Macintosh, 19
- monitor
 - Macintosh, 9
 - PC, 9
 - perfiles, 25

N

- Negative, 25
- niveles de color y de gris
 - especificaciones, 76
- nombre de archivo base, 68
- nombre de directorio, 68
- norma europea EN55022, 8
- normativa VCCI, 8
- nota de Energy Star®, 8
- nota sobre desecho, 8
- números de marcos, 38, 45

O

- origen de datos TWAIN, 19, 75
- origen de datos TWAIN de RFS 3600, 23
- origen TWAIN_32, 23
- Output
 - controladores deslizantes, 60

P

- película
 - especificaciones, 74
- película ensamblada, 74
 - solución de problemas, 66
- perfiles, 25
- peso
 - especificaciones, 75
- Photoshop

- solución de problemas, 66
- Plug-in
 - entrada del glosario, 78
- porcentaje de zoom, 40
- Previsualizar
 - entrada del glosario, 78
- procedimiento de inicio, 23
- procesador
 - Macintosh, 9
 - PC, 9
- profundidad de color, 25, 50
- especificaciones, 76

R

- recorte, 49
 - cómo afecta a la salida, 52
 - cuadro de recorte
 - eliminación, 28, 49
- referencia
 - hardware, 36
 - software, 38
- reglas, 49
- rendimiento A/D
 - especificaciones, 76
- requisitos, 9
- Reset
 - botón, 33, 43
- resolución, 28
 - especificaciones, 76
- RGB
 - valores, 31, 42, 50

S

- salida
 - perfiles, 25, 43, 50
- saturación, 32
- Save Scan Profile
 - botón, 34
- Scan
 - botón, 34, 45
- Scan to File
 - botón, 34
- SCSI
 - cable, 13, 15
 - adquisición, 13, 14

- longitud, 14
- conexión, 10
- en cadena, 12, 14, 15
- interruptor del terminador, 13, 15
- número de identificación, 16
- números ID
 - Macintosh, 16
 - PC, 16
- procedimiento de encendido, 23
- puerto (conector), 13, 14, 16
- solución de problemas, 66
- terminador, 14, 15, 16

SCSI II

- conector PC, 9
- seguridad
 - especificaciones, 74
- selección de varias imágenes, 60
- seleccionar origen TWAIN, 24
- sensor CCD, 74
- separación del color
 - especificaciones, 74
- servicios, 7
 - obtención, 64
- Software
 - solución de problemas, 66
- software del escáner
 - especificaciones, 75
- solución de problemas, 66
- suministro eléctrico
 - especificaciones, 74

T

- tamaño de archivo, 51
 - especificaciones, 77
- tamaño de salida, 28
- tarjeta adaptadora SCSI, 12, 74
- terminador, 37, 74
- términos de películas
 - especificaciones, 75
- términos relacionados con las películas, 49, 72
- tipo de película, 25, 41, 61
 - con SBA, 42
- tira de película
 - 1 o 2 marcos no aceptados, 20

- 35 mm, 20
- carga, 20
- etiquetas con números de identificación, 20
- limpieza, 20
- principio, 20
- toma de tierra, 6
- Total (imágenes previsualizadas), 38
- TWAIN
 - entrada del glosario, 78
- TWAIN_32, 24

U

- Undo
 - botón, 32, 43, 60
- unidades de medida, 29, 56
- Upgrade, 46
- USB
 - cable, 18
 - concentrador de raíz, 17
 - conector Macintosh, 9
 - conexión
 - especificaciones, 74

V

- ventana de imagen
 - equilibrio con clics, 41
- ventana de vista preliminar
 - entrada del glosario, 78
- ventana de visualización, 40
- ventana del controlador
 - entrada del glosario, 78
- vista preliminar
 - entrada del glosario, 78

W

- www.kodak.com, 46, 50, 72

Y

- Yellow/Blue, 57

Eastman Kodak Company ("Kodak") se reserva el derecho de modificar esta información sin previo aviso. La información aquí contenida se basa en la experiencia y conocimientos relacionados con este tema adquiridos por Kodak antes de su publicación, si bien Kodak no ofrece garantía alguna, ni expresa ni implícita, al respecto. Kodak no se responsabiliza de las posibles pérdidas o daños, ni de los daños importantes o de consideración que puedan resultar del uso de esta información, como tampoco de las pérdidas o daños causados por negligencia o error de Kodak.

La información contenida en esta publicación es propiedad de Kodak o de sus otorgantes de licencia, de la que son dueños exclusivos. El uso que se haga de ella deberá siempre restringirse a lo incluido dentro de las especificaciones escritas en el Acuerdo con Kodak. Esta información no supone licencia ni patente alguna.

El software del escáner se basa en parte en el trabajo del grupo independiente JPEG.



EASTMAN KODAK COMPANY • ROCHESTER, NUEVA YORK 14650, EE. UU.

Escáner de película KODAK PROFESSIONAL RFS 3600

Kodak es una marca comercial registrada.

Nuevo 8-00